

МІГРАЦІЯ



30.11.2016 р.
Газету нагороджено
ПОЧЕСНОЮ ГРАМОТОЮ
Кабінету Міністрів України



Видається за інформаційної підтримки Державної міграційної служби України
та за сприяння благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»



Видання започатковане в лютому 2003 року

№ (01) 179, січень 2017

Передплатний індекс 89611

22 січня – День Соборності України

Привітання Голови ДМСУ з днем Соборності України



Шановні співгромадяни!

Український народ 22 січня щорічно святкує День Соборності України. Саме цього дня 98 років тому був ухвалений Акт Злуки Української Народної Республіки і Західно-Української Народної Республіки. Постала Українська держава – єдина та соборна, спираючись на заповітні мрії і широку підтримку обох частин українства, враховуючи усі історичні, політичні, духовні, правові сторони цього тривалого й болісного процесу. Ключовими факторами соборності в незалежній Україні виступають міжнаціональна злагода і мир, толерантне співіснування націй, народів та національних меншин. Зберегти одне з основних надбань новітньої суверенної України – міжна-

ціональну злагоду – є не тільки велінням часу, але й запорукою соборного існування суверенної держави.

Вшанування Дня Соборності та творців Акту Злуки це є нашим моральним обов'язком берегти світлу пам'ять незліченних жертв, принесених українським народом на вівтар незалежності, соборності та державності.

Це свято нагадує нам, що у нас єдина держава і ми – єдиний народ. Отже прийміть найкращі привітання з нагоди славетного свята українського народу – Дня Соборності нашої незалежної України!

Слава Україні!

Голова ДМС України Максим Соколюк



Голова ДПСУ: «Не лише охороняємо, а й обороняємо рубежі держави»



прикордонної служби в цей період, про підсумки 2016 року та про те, як зробити перетин кордону комфортним, а сам кордон – безпечним, йшлося під час розмови з очільником служби.

– Вікторе Олександровичу, як змінився протягом року потік громадян та транспортних засобів, які в'їжджають до України та виїжджають за її межі? Які попередні підсумки роботи прикордонників у 2016 році?

– З початку 2016 року через державний кордон, лінію розмежування та адмінмежу з АР Крим встановленим порядком було оформлено понад 84 млн осіб. Це на 11% більше, ніж попереднього року. Ми пропустили 19,5 млн транспортних засобів – на 3% більше, ніж у 2015-му. Це означає, що незважаючи на складність ситуації на сході, наша держава залишається привабливою для транзиту, в'їзду й виїзду людей, а також має дуже великі транзитні перспективи.

Минулого року відмовили в пропуску понад 16 тис. іноземців. Із них 3 тис. були потенційними незаконними мігрантами. Ми виконали майже 21 тис. доручень уповноважених державних органів, склали 67 700 адмінпротоколів, наклали штрафів на 25 млн гривень. Виявили 2 600 кримінальних правопорушень і безпосередньо на кордоні затримали понад 2,6 тис. незаконних мігрантів.

Початок, продовження див. на стор. 7

«Кордон – це живий організм, зі своїми проблемами та особливостями», – кілька разів повторює за час інтерв'ю голова Державної прикордонної служби України Віктор Назаренко. Характер завдань, які виконує служба, за останні два роки російської агресії змінився разуче: оборона держави стає одним із пріоритетів. З іншого боку, тіснішою та ефективнішою стала співпраця із західними колегами та партнерами. Про особливості

РОЗПОРЯДЖЕННЯ

від 18 січня 2017 р. № 39-р

Про призначення Пімахової Д. В. першим заступником Голови Державної міграційної служби України



Призначити Пімахову Діну Вікторівну першим заступником Голови Державної міграційної служби України з дати початку фактичного виконання нею посадових обов'язків строком на п'ять років з оплатою праці відповідно до законодавства, встановивши випробування строком на шість місяців.

Прем'єр-міністр України, В. Гройсман

Редакційна колегія газети «Міграція» вітає Д.В. Пімахову з призначенням! Бажаємо успіхів в розбудові ДМСУ

Розвиваємо співпрацю з Турецькою Республікою



26-27 січня 2017 року відбувся візит до України делегації Турецької Республіки на чолі із начальником Консульського управління МЗС Туреччини Послом Мехмет Самсаром в рамках чергового раунду українсько-турецьких консультацій з міграційних питань.

Початок, продовження див. на стор. 4

Читайте в номері:



Президент разом з дружиною вшанували пам'ять героїв Крут

стор. 2



Міністр внутрішніх справ: Ключова задача прикордонників у 2017 році – готовність до...

стор. 3



Презентація результатів роботи Міністерства юстиції України в 2016 році

стор. 10



Українці в Іспанії

стор. 14

Зустріч Президентів: Україна та Фінляндія мають спільний досвід протистояння зовнішньому агресору



Президент України Петро Порошенко провів зустріч з Президентом Фінляндської Республіки Саулі Ніністю в ході першого за 11 років офіційного візиту до Фінляндії.

Під головуванням Президентів також відбулися переговори делегацій двох країн з широкого кола питань українсько-фінляндських відносин, за результатами яких підписано Меморандум про взаєморозуміння у сферах енергоефективності, відновлюваної енергетики та альтерна-

тивних видів палива.

Петро Порошенко наголосив на зацікавленості української сторони у взаємодії з фінляндською стороною у військовій сфері і подякував за внесок Фінляндії у рамках Трестового фонду НАТО на розвиток військової медицини та реабілітацію військовослужбовців.

Президент України запросив Президента Фінляндії здійснити офіційний візит в Україну.

У свою чергу, Президент Фінляндської Республіки Саулі Ніністю зазначив: «Ми підтримуємо

цілісність та суверенітет України. І ми засуджуємо нелегальну анексію Криму». Він наголосив на необхідності виконання Мінських домовленостей всіма сторонами для нормалізації життя в Україні та Європі. Він також запевнив у підтримці України в проведенні реформ та євроінтеграції.

Президент Фінляндії зауважив, що в рамках розвитку двосторонніх економічних відносин нині вдалий час для роботи двосторонньої торгової комісії.

www.president.gov.ua

Президент України зустрівся з представниками німецьких ділових кіл



У рамках робочого візиту до Берліну Президент Петро Порошенко провів зустріч з представниками німецьких ділових кіл.

Глава держави докладно поінформував про прогрес України на шляху реформ.

Окремий акцент було зроблено на стабілізації макроекономічної ситуації в державі, прогресі в очищенні банківської системи та дерегуляції, важливих зусиллях у рамках реформування сфери енергетики, а також протидії корупції.

За словами Президен-

та, надзвичайно важливим завданням, над яким працює українська влада, є створення умов для безпечного інвестування в Україну.

Президент підкреслив, що разом із запуском поглибленої та всеохоплюючої зони вільної торгівлі між Україною та Європейським Союзом, відкрито нові перспективні можливості для нарощування взаємодії між Києвом та Берліном.

Глава держави окремо наголосив на наявності твердої політичної волі для зміцнення двосто-

роннього торговельного та інвестиційного співробітництва між Україною і Німеччиною.

Петро Порошенко запросив німецькі компанії активніше інвестувати в Україну та відзначив потенціал розвитку і зміцнення українсько-німецької ділової співпраці.

У зустрічі взяли участь представники провідних компаній банківської сфери, телекомунікаційної галузі, а також представники будівельних і агропромислових компаній.

www.president.gov.ua

Президент разом з дружиною вшанували пам'ять героїв Крут

Президент Петро Порошенко разом з дружиною Мариною Порошенко вшанували пам'ять оборонців української державності, які загинули у бою поблизу селища Крути.

Президентське подружжя поклало квіти до пам'ятного хреста на Аскольдовій могилі у Києві, де були поховані відважні студенти.

Присутні вшанували пам'ять загиблих хвилиною мовчання.

У заходах також взяли участь Голова Верховної Ради Андрій Парубій, члени Кабінету Міністрів, мер Києва Віталій Кличко.

У зверненні до Українського народу у День пам'яті Героїв Крут Петро Порошенко відзначив, що героїчний бій під Крутами назавжди вписаний



на скрижалі національної історії - передусім як приклад волелюбності та незламності українського народу.

«Зараз, як і тоді, Росія розв'язала війну і запевнює свою агресію, намагаючись поширити у світі міф про внутрішній конфлікт в нашій державі.

Стало традицією у День пам'яті Героїв Крут вшановувати сучасних героїв, які віддали своє життя за суверенітет і територіальну цілісність держави уже в нинішній українсько-російській війні. Вічна їм пам'ять», - зазначається у зверненні.

www.president.gov.ua

Звернення Президента у зв'язку з Міжнародним днем пам'яті жертв Голокосту



Шановні співвітчизники!

27 січня світ вшановує Міжнародний день пам'яті жертв Голокосту, встановлений Рішенням Генеральної Асамблеї ООН від 1 листопада 2005 року.

Голокост - одна із наймасштабніших трагедій в історії земної цивілізації, жахливий нацистський злочин, породжений культивуванням антилюдської ідеології.

Мільйони невинних людей було знищено лише за належність до єврейського

народу. Нормальна людська свідомість відмовляється це сприймати.

Сьогодні нечисленні уже свідки оповідають нам про ті страшні події, а мовчазні схили та меморіали Бабиного Яру, інші місця упокоєння жертв нацизму несуть пам'ять про загиблих у віки.

Це наш спільний біль. Він щемить у серцях українців, ятрить рани нашої багатостраждальної землі, гіркими рядками повнить книгу буття Українського народу.

Зберігаючи пам'ять про Голокост, ми рішуче заявляємо про неприпустимість повторення подібних злочинів у майбутньому.

Україна, яка втратила десятки мільйонів своїх синів і доньок різних національностей внаслідок злочинів тоталітаризму, нині протистоїть російській агресії, боронячи кордони демократичного світу.

Ми закликаємо усі вільні нації не допустити відродження тоталітарних імперій, ідеологій та практик, що породжують злочини проти людства.

Пам'ятаймо. І будьмо єдиними у відстоюванні ідеалів гуманізму, демократії, свободи та миру у всьому світі.

www.president.gov.ua

Прем'єр-міністр: Електронне врядування має бути невід'ємною частиною реформи державного управління



Одним з елементів реформи системи державного управління має стати запровадження електронного врядування, що сприятиме підвищенню якості послуг, що надаються громадянам, переконаний Прем'єр-міністр України Володимир

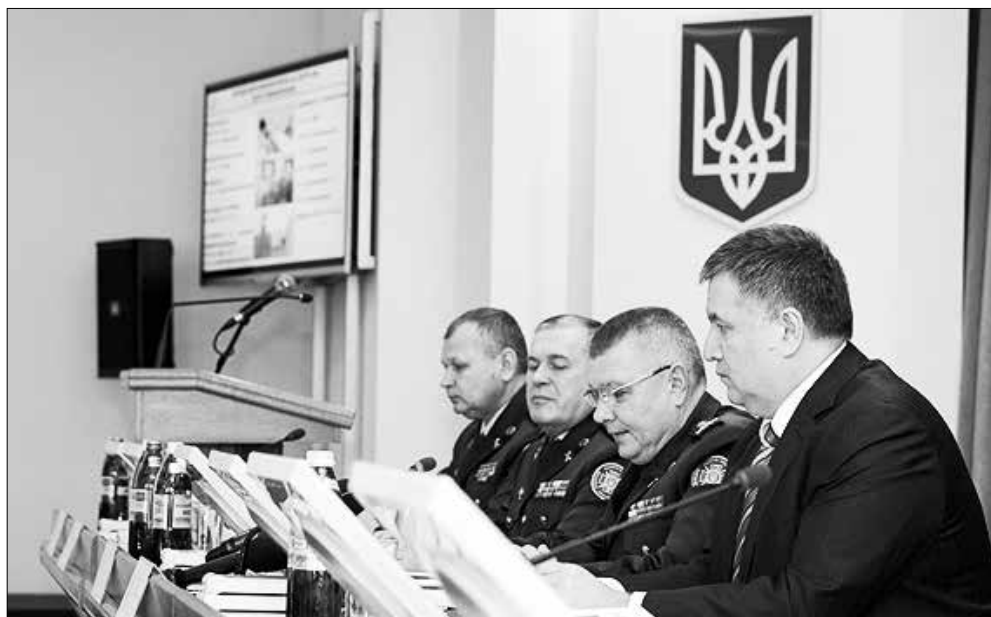
Гройсман.

Говорячи про перспективи реформи державного управління у рамках Середньострокового плану пріоритетних дій Уряду до 2020 року під час круглого столу із експертами, глава Уряду висловив переконання, що «електронне врядування має бути невід'ємною частиною реформи державного управління і підвищення ефективності».

Разом з тим закладені в Державному бюджеті 2017 року пріоритети дадуть можливість зробити серйозний крок вперед щодо впровадження електронного врядування в країні і надання електронних послуг людям, переконаний Голова Уряду.

www.kmu.gov.ua

Міністр внутрішніх справ: Ключова задача прикордонників у 2017 році – готовність до деокупації Донбасу



У 2017 році постане завдання вийти на міжнародно визнаний державний кордон України на Донбасі, а у подальшому – вже і Криму. Цим процесом будуть займатися поліцейські, гвардійці, органи юстиції, але першими вирушать прикордонники.

За його словами, ключовим завданням прикордонників на цей рік є повна готовність до взяття державного кордону під

контроль.

«Це не моє пропагандистське висловлювання або якась ідея фікс. Це реальність, з якою нам невдовзі доведеться зіштовхнутись і держава має розраховувати на вашу готовність до рішучих дій і волі до забезпечення цього процесу», – зазначив очільник МВС.

www.mvs.gov.ua

Міняти водійські права кожних п'ять років не доведеться, – Глава МВС

Водійські посвідчення міститимуть мікрочип



Скорочувати термін дії водійських посвідчень до п'яти років поки не будуть. Про це повідомив Міністр внутрішніх справ України Арсен Аваков на своїй сторінці в Facebook.

«Світова практика щодо водійських посвідчень, і ми будемо її дотримуватися. Ніяких «кожні 5 років» не буде. Є діючі законні норми», – написав глава МВС.

Нагадаємо, раніше заступник Міністра внутрішніх справ з питань європейської інтеграції Анастасія Дєєва повідомила, що МВС готує законопроект, який запровадить ряд змін до Правил дорожнього руху, зокрема зменшить термін дії водійських прав до 5-15 років.

www.mvs.gov.ua

Нардеп: За вказівкою спецслужб РФ раніше судимі злочинці дестабілізують ситуацію в Україні

За отриманою інформацією, на території РФ активно діє навчально-терористичний центр, який масово вербує рецидивістів для організації підривної діяльності на території України. Під виглядом кримінальних злочинів російські спецслужби намагаються реалізувати ряд диверсійних актів, щоб дестабілізувати ситуацію на мирних територіях України. Про це 23 січня, під час прес-конференції, повідомив член колегії МВС, секретар Комітету ВРУ з питань законодавчого забезпечення правоохоронної діяльності, народний депутат України Антон Геращенко.

За його словами, резонансні злочини, скоєні останнім часом, чітко організовані і мають системний характер. Допити фігурантів і подальша агентурна робота дозволила працівникам Нацполіції встановити наявність зв'язку між ними.

«Ці злочини готувалися заздалегідь на території Російської Федерації. Під-



озрювані особи дали свідчення, що проходили спецпідготовку і мали конкретні завдання. Інструктори зазначеного центру на постійній основі проводять вербування рецидивістів з числа українських в'язнів на території ОРДЛО і Криму», – зазначив Антон Геращенко.

www.mvs.gov.ua

В Україні почали роботу 76 місцевих пожежних команд

У минулому році в Україні почалася реформа системи Державної служби України з надзвичайних ситуацій. Важливим її напрямом є вдосконалення системи реагування на пожежі та надзвичайні ситуації та як результат – максимальне скорочення часу прибуття першого пожежно-рятувального підрозділу до місця події. А це – врятовані життя і житла громадян.

Досягти цього цілком реально шляхом створення в населених пунктах місцевих пожежних команд і залучення добровольців до ліквідації пожеж. І цей процес уже почався. Протягом 2016 року на території країни запрацювало 76 місцевих

пожежних команд, з яких 13 – саме в об'єднаних територіальних громадах. У населених пунктах створено 253 добровільних пожежних дружини (з яких 75 в об'єднаних територіальних громадах) і 22 добровільні пожежні команди (з яких 7 – в об'єднаних територіальних громадах).

Крім того, на території 5 областей – Вінницької, Дніпропетровської, Донецької, Львівської та Тернопільської – триває реалізація проекту з організації заходів цивільного захисту населення. У минулому році на території цих областей було утворено 9 місцевих і 98 добровільних пожежно-рятувальних підрозділів. Таким чином, в цих

регіонах вже функціонує 114 місцевих і 360 добровільних пожежно-рятувальних підрозділів.

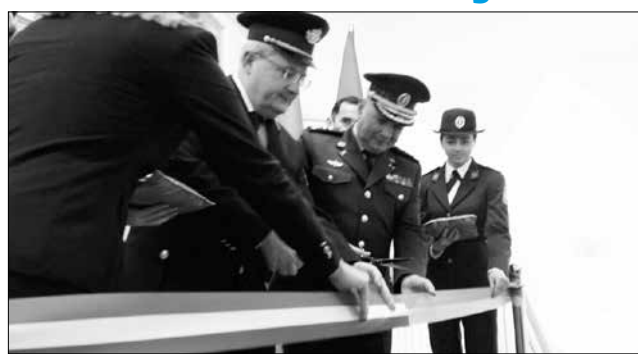
Відзначився 2016 рік ще й відкриттям на території м. Лиман Донецької області першого в Україні Центру громадської безпеки. Його унікальність полягає в тому, що там працює не тільки місцева пожежна команда, але і служба швидкої медичної допомоги та правоохоронці. Тому громадяни можуть відразу отримати комплексну допомогу.

У 2017 році в Україні планується створити 271 місцеву пожежну команду і надалі розвивати рух добровольців для забезпечення безпеки громадян.

www.mvs.gov.ua



На кордоні Угорщини з Україною запрацював перший спільний контактний пункт «Захонь»



На кордоні з Угорщиною було відкрито перший для цієї ділянки Спільний контактний пункт «Захонь». Це ще одна, нова комунікаційна платформа співпраці прикордонників з європейськими колегами.

В офіційній церемонії взяли участь Голова Державної прикордонної служби України Віктор Назаренко та заступник начальника поліції – головний директор охорони правопорядку Угорщини Жолт Халмоші, керівництво областей по обидва боки кордону, представники правоохоронних та державних органів обох сторін.

Протокол про створення на українсько-угорському кордоні в пункті пропуску «Чоп (Тиса) – Захонь» спільного контактного пункту було підписано 30 листопада 2016 року, а вже сьогодні він розпочинає свою повноцінну роботу.

«Контактні пункти – це дієвий елемент сучасної комунікації у сфері прикордонної безпеки. А головне – вони допомагають нам невідкладно вирішувати питання людей, які законно перетинають кордон», – наголосив Віктор Назаренко.

Серед основних завдань, які виконуватиме зазначений центр, є підтримання інформаційної взаємодії та обмін повідомленнями між прикор-

донниками обох країн, а також забезпечення скоординованості дій під час проведення спільних заходів з охорони українсько-угорської ділянки кордону та протидії протиправної діяльності.

Протяжність українсько-угорської ділянки кордону становить майже 140 км і проходить вона у межах Закарпатської області. При цьому прикордонний контроль здійснюється у 7 пунктах пропуску. Загалом у 2016 році в них було оформлено 8,47 мільйонів осіб та 2,42 мільйонів транспортних засобів.

Українськими прикордонниками минулого року припинено майже 400 спроб перетинання кордону за підробленими, чужими і недійсними документами або без них. Затримано 439 нелегальних мігрантів, виявлено та вилучено товарів на 16,2 мільйони гривень та 99 автомобілів з підробленими документами.

www.mvs.gov.ua

ДМС зроблено черговий крок для розширення міжвідомчої міжнародно-договірної бази з Республікою Білорусь у сфері міграції

17 січня цього року в Державній міграційній службі України було успішно проведено експертні українсько-білоруські консультації, в ході яких сторони опрацювали текст проекту Угоди про міжвідомче співробітництво в сфері міграції.

Участь у консультаціях брали:

від української сторони – представники Державної міграційної служби, Міністерства внутрішніх справ, Міністерства закордонних справ та Міністерства юстиції; від білоруської сторони – представники Міністерства внутрішніх справ.

У ході консультацій експер-

тами було постатейно узгоджено текст проекту документа та досягнуто домовленостей щодо початку внутрішньодержавних процедур його опрацювання з метою подальшої підготовки до підписання.

Слід зазначити, що співпраця ДМС у сфері міграції з компетентними органами інших країн світу є одним з пріоритетних напрямків реалізації державної міграційної політики та сферою особливої уваги служби.

Цей напрямок передбачає як проведення консультаційно-переговорного процесу з іншими країнами світу стосовно укладення відповідних угод про співробітництво в сфері

міграції, так і ефективне практичне виконання положень таких міжвідомчих угод.

Налагодження ефективного двостороннього співробітництва в сфері міграції з Республікою Білорусь є важливим з огляду на те, що така безпосередня міжвідомча співпраця дозволить ДМС більш ефективно здійснювати свої повноваження в сфері реалізації державної міграційної політики, оскільки, в сукупності з модернізацією системи документів, що посвідчують особу, дозволить уникати зайвої бюрократизації при співробітництві з компетентними органами сусідньої держави.

dmsu.gov.ua



Продовження, початок див. на стор. 1

Розвиваємо співпрацю з Турецькою Республікою



Основною метою візиту було обговорення питання спрощення режиму взаємних поїздок громадян обох країн та розвитку співробітництва в міграційній сфері України та Туреччини.

У рамках візиту відбулися зустрічі з Державним секретарем МЗС України Заяцем А.І., заступником Голови ДМС Нікітіною Т.В., представниками МЗС, ДМС та АДПСУ.

Турецька делегація ознайомилася із роботою Дніпровського районного відділу ГУ ДМС у місті Києві, роботою «Паспортного сервісу» та роботою ДПСУ з іноземцями в пунктах пропуску через

державний кордон України в аеропорту «Бориспіль», а також із процесом виготовлення внутрішніх та закордонних паспортів на ДП «Поліграфічний комбінат «Україна» по виготовленню цінних паперів».

Представники Туреччини звернули увагу на вагомий збутки України в процесах виготовлення та видачі біометричних документів, досягнення в сфері міграції та притулку, а також підтримали пропозиції представників України прискорити процес спрощення режиму поїздок громадян обох країн.

dmsu.gov.ua

ЦНАПи у Львові розпочали прийом документів на оформлення паспортів у вигляді ID-картки

5 січня у Центрах надання адміністративних послуг міста Львова після спеціально проведених навчань розпочинають надавати послуги з оформлення та видачі паспорта громадянина України у формі ID-картки, а також паспорта для виїзду за кордон.

«Усі документи оформляються прямо на місці, відразу відбувається фотографування. Обладнання сучасне, закуплене згідно з вимогами Міграційної служби України, є зв'язок з демографічним реєстром, тобто усі необхідні дані ми передбачили і належним чином облаштували, щоб послуга була належної якості. Запрошуємо львів'ян скористатися даною послугою», – розповіла директор департаменту адміністративних послуг ЛМР Валентина Бартошик.

Із початком роботи з оформлення документів ЦНАПами підрозділи міграційної служби не



припинять виконання цих функцій, отже збільшення кількості місць, де можна оформити документи, має суттєво зменшити навантаження на підрозділи та, відповідно, скоротити в них черги.

Львів став четвертим містом після Луцька, Києва та Кременчука, де центри надання адмінпослуг розпочали прийом заяв громадян на оформлення біометричних документів.

dmsu.gov.ua

ДЕРЖАВНА МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА УКРАЇНИ ТА РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ» ВІТАЮТЬ З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ:

Начальника УДМСУ в
Луганській області
Юрія Івановича
Скіртача



Начальника УДМСУ в
Полтавській області
Сергія Борисовича
Шостака



Бажаємо Вам міцного здоров'я, миру, злагоди та подальших успіхів у Вашій професійній діяльності!

У Маріупольському ЦНАП можна оформити ID-паспорт та паспорт для виїзду за кордон

Центр надання адміністративних послуг, який було відкрито в місті Маріуполі у вересні 2016 року, розпочав надавати послуги з оформлення та видачі паспорта громадянина України у формі ID-картки, а також паспорта для виїзду за кордон. ID-картки оформлюються мешканцям Центрального району міста.

Важливо, що з початком роботи Центру Центрального районного відділу у м. Маріуполі ГУ ДМС України в Донецькій області не припиняє надавати зазначені адміністративні послуги, а завдяки цьому відбулось суттєве збільшення кількості місць, де можна оформити документи, що має зменшити навантаження на підрозділ та скоротити черги в ньому.

Для оперативної та ефективної співпраці з Центром визначено відповідальних працівників міграційної служби.

Особливістю роботи Центру є доступність та зручність для мешканців, приміщення забезпечує безперешкодний доступ для людей із обмеженими можливостями. Громадяни мають можливість отримати всю необхідну інформацію про адміністративні послуги безпосередньо в Центрі.

dmsu.gov.ua



27 січня керівники всіх територіальних підрозділів ДМСУ взяли участь у вшануванні пам'яті загиблих в Міжнародний день пам'яті жертв Голокосту

Зустріч журналістів із начальником Головного Управління ДМСУ Одещини



17 січня у приміщенні ГУ ДМС в Одеській області відбулась зустріч журналістів одеського регіонального телеканалу «Одеса-медіа» з начальником Головного управління О.Г. Погребняком. Під час бесіди основні питання були присвячені оформленню та видачі паспортів громадянина України у вигляді ID-картки та запису громадян до електронної черги.

Начальник повідомила про важливість оформлення нового документа, а також про те, що дітям, які отримують документ вперше,

адміністративна послуга надається безкоштовно. Відтепер до документа також додається витяг про реєстрацію місця проживання особи, що полегшує користування паспортом, оскільки до теперішнього часу в організаціях та установах частково відсутнє обладнання для зчитування інформації з електронного носія. Обладнання для видачі ID-паспорта в усіх районах області вже встановлено та почне працювати найближчим часом.

О.Г. Погребняк також нагадала про введення електронної черги в Головному управлінні, усіх районах м. Одеси та плани її запровадження у м. Чорноморську, завдяки чому громадяни одержали можливість записатися в чергу для оформлення документів на сайті Державної міграційної служби України на будь-який прийомний день та вільний час. Таким чином проблеми з великими чергами залишаються у минулому.

*ГУ ДМС України
в Одеській області*

В УДМС України в Житомирській області відбулось засідання ініціативної групи з підготовки Установчих зборів для формування нового складу Громадської ради



В Управлінні ДМС України в Житомирській області відбулось засідання ініціативної групи з підготовки Установчих зборів для формування нового складу Громадської ради, бо термін функціонування нинішнього складу даного дорадчо-консультативного органу, відповідно до Уставу, завершується в січні цього року.

Із представниками ініціативної групи зустрівся начальник Управління Олександр Радько, який зазначив, що робота Громадської ради при УДМС забезпечить можливість для міграційної служби області здійснювати свою діяльність більш прозоро, а також запобігати корупційним проявам серед державних служ-

бовців при наданні адміністративних послуг з питань міграції, у тому числі в сфері протидії нелегальній міграції, отримання громадянства, реєстрації біженців та інших визначених законодавством категорій мігрантів.

Ефективна взаємодія з громадськістю, врахування думки жителів області під час формування та реалізації державної політики з міграційних питань – це основні тези виступу керівника УДМС.

Ініціативна група представників громадських організацій визначилась із датою проведення Установчих зборів для формування нового складу Громадської ради.

*А. Шнайдер, УДМС України
в Житомирській області*

Керівники всіх територіальних підрозділів ДМСУ взяли участь у заходах з нагоди Дня Соборності України

У Рівненському МВ УДМС України в Рівненській області проводилася перевірка знань законодавчої бази серед спеціалістів району та області



4 січня під керівництвом начальника УДМС України в Рівненській області Л. Драпчинської, на базі Рівненського МВ Управління відбувся навчальний семінар з подальшим тестуванням працівників обласного апарату та районних (міських) відділів УДМС.

На семінарі було розглянуто важливі питання, які стосувалися виготовлення паспорта громадянина України у вигляді ID-картки та паспорта громадянина України для виїзду за кордон.

Під час бесіди роз'яснювалися новели постанови № 302 від 25.03.2016 р. «Про затвердження зразка бланка, технічного опису та Порядку оформлення, видачі, обміну, пересилання, вилучення, повернення державі, визнання недійсним та знищення паспорта

громадянина України» та введено на 29.12.2016 р. в дію постанову КМУ за № 1001 від 16.11.2016 р. «Про внесення змін до постанови Кабінету Міністрів України від 7 травня 2014 р. № 152 (Про затвердження зразка бланка, технічного опису та Порядку оформлення, видачі, обміну, пересилання, вилучення, повернення державі, знищення паспорта громадянина України для виїзду за кордон, його тимчасового затримання та вилучення)».

Наприкінці семінару було проведено тестування щодо перевірки знань законодавчої бази та дій працівників під час прийняття документів для оформлення, обміну паспорта для виїзду за кордон та у випадку виготовлення/обміну ID-картки.

*В. Іванюк, УДМС України
в Рівненській області*



Працівники УДМС України в Сумській області отримали службові посвідчення

19 січня керівник Управління ДМС України в Сумській області Дмитро Костенніков вручив службові посвідчення 41 працівнику апарату обласного Управління та 49 працівникам територіальних підрозділів області.

Очілюючи Управління вкотре націлив підлеглих на сумлінне виконання посадових обов'язків, неухильне дотримання законодавства в сфері міграції, посилення заходів в роботі з питань протидії нелегальній міграції на території Сумщини.

УДМС України в Сумській області

У Вишгородському РВ відкрито ще одне робоче місце для оформлення біометричних документів

У Вишгородському районному відділі відбулось урочисте відкриття ще одного робочого місця для оформлення ID-карток та паспорта громадянина України для виїзду за кордон. Друге по рахунку робоче місце було відкрито завдяки сприянню Вишгородської районної ради та райдержадміністрації. За кошти районного бюджету було придбано комп'ютер, сканер для зчитування відбитків пальців, планшет для електронного підпису та фотообладнання. У подальшому це значно пришвидшить роботу з прийому громадян та створить додатковий комфорт в наданні адміністративних послуг.

На відкритті були присутні начальник УДМС України в Київській області Олексій Пустовіт, в.о. голови РДА Вячеслав Савенко, голова Вишгородської районної ради Ростислав Кириченко, начальник районного відділу ДМС Сергій Федоренко та Вишгородський міський голова Олексій Момот. Останній особисто перевірив, як пра-



цює новий технічний комплекс та надаються послуги з оформлення внутрішнього паспорта.

Ю. Нестолій, УДМС України в Київській області

Начальник міграційної служби відвідав представлення нового керівника Управління Національної поліції в Запорізькій області



18 січня начальник УДМС України в Запорізькій області Олександр Харіна відвідав представлення нового керівника національної поліції України в Запорізькій області. Захід відбувся в приміщенні ГУ НП Запорізької області.

На церемонії були присутні міський голова Запоріжжя Володимир Буряк, голова облдержадміністрації Костянтин Бриль, голова Запорізької обласної ради Григорій Самардак, прокурор області Валерій Романов, начальник Управління СБУ Олександр Шмидько, особовий склад Головного Управління Національної поліції, народні депутати, представники ЗМІ.

*В. Ніколасенко, УДМС України
в Запорізькій області*

УДМС Хмельниччини з робочим візитом відвідали представники Спеціальної моніторингової місії ОБСЄ

19 січня в приміщенні Управління Державної міграційної служби України в Хмельницькій області відбулась робоча зустріч в.о. начальника Управління Сергія Дорофєєва та завідувача сектору організації запобігання нелегальній міграції, реадмісії та видворення Руслани Мартянової із представниками Спеціальної моніторингової місії ОБСЄ щодо статистичних даних по напрямку протидії нелегальній міграції за 2016 рік.

Під час зустрічі учасники заходу обговорили результати роботи міграційної служби Хмельниччини по вищевказаному напрямку діяльності.

Протягом 2016 року працівниками сектору було виявлено 173 нелегальних мігранта, прийнято 8 рішень про примусове видворення та 17 рішень про заборону в'їзду.

Л. Квятковська, УДМС України в Хмельницькій області

У міграційній службі Черкащини проведено навчання з питань пожежної безпеки



13 січня 2017 року в приміщенні міграційної служби області в урочистій обстановці керівництвом УДМС та УДСНС України в Черкаській області було вручено посвідчення про проходження навчання та перевірку знань з питань пожежної безпеки та охоро-

ни праці. Слухачі курсів прослухали курс лекцій та успішно склали іспити на перевірку знань законодавчих та інших нормативно-правових актів з пожежної безпеки, охорони праці, електробезпеки, гігієни праці та оволоділи навичками надання першої допомоги потерпілим.

Згідно з річним планом роботи УДМС, навчання з питань пожежної безпеки та охорони праці проводилися для керівників територіальних підрозділів та спеціалістів міграційної служби у навчальному пункті аварійно-рятувального загону спеціального призначення УДСНС та в Черкаському експертно-технічному центрі Держпраці.

УДМС України в Черкаській області

Працівники міграційної служби Полтавщини ділилися практичним досвідом щодо оформлення біометричних документів



19 січня 2017 року у приміщенні Центру надання адміністративних послуг (ЦНАП) виконавчого комітету Кременчуцької міської ради організовано та проведено тренінги з адміністраторами ЦНАПу з актуальних питань, які виникають при оформленні біометричних документів.

З метою оперативної та ефективної співпраці з Центром надання адміністративних послуг у місті Кременчуці наказом Управління ДМС України в Полтавській області визначено відповідальних працівників. Досвідом ділилися керівники Автозаводського та Крюківського відділів у місті Кременчуці УДМС України у Полтавській області Олена Коль і Олена Твердоступ.

Під час тренінгу присутні вивчили Постанову Кабінету Міністрів

України від 16.11.2016 №1001 «Про внесення змін до Постанови Кабінету Міністрів України від 07.05.2014 №152» щодо оформлення закордонного паспорта та законодавство про громадянство України. Провели практичне навчання з адміністраторами ЦНАПу щодо прийому заяв на оформлення ID-паспортів.

Працівники міграційної служби постійно забезпечують необхідну інформаційну підтримку ЦНАПу в частині приймання заяв-анкет під час оформлення біометричних документів. За допомогою конструктивної співпраці було підвищено якість надання адміністративних послуг, створено сприятливі і доступні умови для реалізації громадянами прав на одержання таких послуг.

УДМС України в Полтавській області

У Чернігові відбувся семінар щодо проведення перевірки органами державної реєстрації актів цивільного стану розрахунку законності перебування іноземців на території України

12 січня 2017 року відбувся семінар-навчання для працівників Чернігівського міського відділу державної реєстрації актів цивільного стану на тему «Здійснення перевірки органами державної реєстрації актів цивільного стану розрахунку перебування іноземців та осіб без громадянства на території України».

Захід провели заступник начальника відділу у справах іноземців та осіб без громадянства

– завідувач сектору організації запобігання нелегальній міграції, реадмісії та видворення УДМС України в Чернігівській області Вікторія Бабак та начальник міського відділу державної реєстрації актів цивільного стану Головного територіального управління юстиції у Чернігівській області Наталія Іванцова.

Головним серед обговорюваних питань було «Документальне підтвердження законності перебування іноземних грома-

дян та осіб без громадянства на території України».

Варто зазначити, що семінар пройшов у формі діалогу, тож учасники отримали детальні відповіді та роз'яснення чинного законодавства у сфері міграції, до того ж Вікторія Олександрівна навести конкретні приклади щодо розрахунку перебування іноземців та осіб без громадянства на території України.

А. Шевченко, УДМС України в Чернігівській області

У Чернівцях міграційники та представники ОБСЄ обговорили заходи з протидії нелегальній міграції

Обговоренню статистичних даних з питань протидії незаконній міграції за 2016 рік була присвячена зустріч з представниками моніторингової місії ОБСЄ, що відбулася в Управлінні ДМС у Чернівецькій області.

Начальник відділу у справах іноземців, осіб без громадянства Управління Едуард Дудкевич озвучив основні результати роботи міграційної служби на Буковині в цьому напрямку. Так, протягом року в області було виявлено 286 нелегальних мігрантів, щодо 211 осіб виконано рішення про примусове повернення, щодо 6-х – про примусове видворення, стосовно 32-х – прийнято рішення про заборону в'їзду на територію України терміном на 3 роки, 9-м іноземцям скорочено термін перебування в Україні.

486 осіб притягнуто до адміністративної відповідальності за ст. 203 КУпАП («Порушення іноземцями та особами без громадянства



правил перебування в Україні і транзитного проїзду через територію України»), з них 283 нелегальних мігранта. Найбільше порушників – з Росії (115), Молдови (100) та Румунії (29), а також Німеччини, США та Канади, країн Східної Європи, Близького Сходу та Північної Африки.

Поза тим, 5-х громадян України притягнуто до адміністративної відповідальності за ст. 204 КУпАП («Порушення порядку працевлаштування, при-

йняття на навчання, надання житла, реєстрації іноземців та осіб без громадянства та оформлення для них документів»), 202-х – за ст. 205 КУпАП («Невжиття заходів до забезпечення своєчасної реєстрації іноземців і осіб без громадянства»), 6-х – за ст. 206 КУпАП («Порушення порядку надання іноземцям та особам без громадянства житла, транспортних засобів та сприяння в наданні інших послуг»).

ГУ ДМС України у Чернівецькій області

У Маріуполі проведено нараду з питань вдосконалення взаємодії міграційної служби та юстиції

Співробітники Центрального РВ у м. Маріуполі ГУ ДМС України в Донецькій області, Центрального районного у м. Маріуполі відділу ДРАЦС Головного територіального управління юстиції Донецької області та Маріупольського міського відділу ДРАЦС Головного територіального управління юстиції у Донецькій області провели спільну нараду стосовно питання взаємодії перевірки законності перебування в Україні іноземців та осіб без громадянства, які звертаються з будь-яких питань до терито-

ріальних підрозділів РАЦС.

Під час зустрічі обговорено питання щодо подальшої співпраці відомств, скоординовано механізм дій та порядок направлення запитів до територіальних підрозділів міграційної служби щодо законності перебування на території України іноземця або особи без громадянства під час подання заяви про державну реєстрацію шлюбу, а також своєчасність надання інформації при здійсненні відповідних повноважень, визначених актами законодавства України.



ГУ ДМС України в Донецькій області

90-річній тернополянці оформили паспорт у формі ID-картки

До Тернопільського міського відділу міграційної служби звернулася жителька обласного центру із проханням оформити їй 90-річній матері новий паспорт замість втраченого. Жінку хвилювало, що старенька не ходить, відтак це завадить отримати новий документ.

«Законодавці передбачили такі ситуації, тому зробили можливим оформлення паспорта громадянина України у формі

ID-картки особі, яка не може пересуватися самостійно у зв'язку з тривалим розладом здоров'я, що підтверджується медичним висновком відповідного закладу охорони здоров'я. Так, за письмовим зверненням такої особи або її законного представника здійснюється виїзд працівника територіального підрозділу УДМС за її місцем проживання», – пояснила начальник Тернопільського міського відділу

УДМС Людмила Лужняк.

Виконавши усі необхідні процедури та дотримавшись вимог чинного законодавства, міграційники оформили ID-картку цій пенсіонерці й днями вручили їй новий документ. Старенька стала першою тернополяною, яка в такому поважному віці отримала паспорт у формі картки.

І. Бойко, УДМС України в Тернопільській області

Продовження, початок див. на стор. 1

Голова ДПС України Віктор Назаренко: «Не лише охороняємо, а й обороняємо рубежі держави»

Щодо інших результатів. Затримали 5,5 млн пачок цигарок разом із засобами перевезення. З початку 2016 року затримали 22 літальні апарати, із них 7 літаків і один вертоліт. Практично всі літальні апарати були чи з цигарками, чи при спробі завантаження. Це дуже складна оперативна робота.

Затримали 1200 автомобілів й понад 700 кг бурштину під час спроби незаконного ввезення чи вивезення з території України. Виявили і передали за компетенцією 770 одиниць зброї, майже 41 тис. боєприпасів, 16 кг вибухівки, понад 160 кг наркотичних речовин. Це тільки на кордоні.

Крім цього, провели цілу низку міжнародних операцій із протидії переправленню наркотичної речовини. Наприклад, за нашою інформацією, в Амстердамі в тому місці в кораблі, де ми вказали, було виявлено 150 кг героїну. Маємо багато інших дуже вдалих міжнародних операцій: не лише по наркотичних речовинах, а і з протидії нелегальній міграції, торгівлі людьми. Наприклад, повернення 17 картин, украдених із музею Верони. Загалом лише минулого року затримали 28 400 одиниць антикваріату – як самостійно, так і спільно з нашими колегами з Державної фіскальної служби, СБУ та Національної поліції.

– Розкажіть, будь ласка, про боротьбу із нелегальною міграцією. Наскільки великий масштаб цієї проблеми? Хто вони – люди, які нелегально перетинають кордон України? Що очікує на них після затримання? Чи несуть відповідальність організатори такого «бізнесу»?

– Сьогодні нелегальна міграція на нашому кордоні – і це визнано майже всіма європейськими інституціями – не вважається загрозовою і є контрольованою. Робота, яку ми провели за дорученням Президента України за останні два роки, дозволила створити відповідний рівень довіри з іноземними колегами. Ми розпочали не лише спільний прикордонний контроль, а й спільну охорону кордону. Топік провели 15 масштабних прикордонних операцій, профілактичних заходів, і з них сім – спільно з нашими колегами із FRONTEX та європейських країн.

Водночас варто підкреслити: зосереджуємо увагу не на тих, хто є нелегальними мігрантами, бо це просто люди. Ось нещодавній приклад: через Тису переправлялися нелегальні мігранти, і дві жінки потрапили під лід. Наш

військовослужбовець, кинувши все, витягнув їх з води на угорський берег. Незаконна міграція – це трагедія людей.

Більше докладаємо зусиль для виявлення організаторів незаконної міграції. Дискредитували діяльність 31 каналу нелегальної міграції, встановили причетність до протиправної діяльності 77 осіб. До органів досудового розслідування направили 131 повідомлення про виявлення ознак кримінального правопорушення. Стаття 132 КК України – незаконне переправлення

(автозапчастин, продуктів харчування тощо). У межах Біловодського району Луганської області – переміщення паливно-мастильних матеріалів, великої рогатої худоби та ін. Щодо північної ділянки – це кордон із Білоруссю – то найбільш характерним є переміщення до нашої країни сигарет білоруського виробництва, а з нашої держави – м'ясної продукції.

Західна ділянка – це незаконна міграція, незаконне переміщення товарів, зокрема контрабанда сигарет та бур-



осіб через державний кордон – стосується саме організаторів. Санкція статті передбачає покарання у вигляді позбавлення волі від 3 до 9 років. Це достатньо серйозна відповідальність, і протягом року вже засуджено 10 осіб, винесено 8 обвинувальних вироків особам з числа організаторів і пособників. Тому що важливо не просто знайти і подати інформацію до органів досудового розслідування, а й довести до суду, щоб порушники отримали реальний строк за свою протиправну діяльність.

Сьогодні в рамках міжрегіональних операцій документуємо незаконну діяльність 12 транскордонних каналів нелегальної міграції і працюємо в рамках 45 кримінальних проваджень.

Протягом року затримали 2,6 тис. незаконних мігрантів, більшу частину яких становили вихідці з країн Близького Сходу та Південно-Східної Азії. Це бізнес на горі простих людей. Але в цьому бізнесі працюють і терористи, і спецслужби інших країн, тому протидії даному явищу ми приділяємо особливу увагу.

– Які ділянки державного кордону є найбільш проблемними?

– Наш кордон живе дуже напруженим життям: на кожній ділянці справді існують характерні, притаманні тільки цій території види порушень. Беремо східну ділянку: Харківська і Сумська області. Для них характерна незаконна міграція, переміщення товарів народного споживання

штину. В той же час спільний аналіз, який ми проводимо з нашими іноземними колегами, у тому числі з міжнародною організацією FRONTEX, свідчить, що за останні два роки міграційні потоки в нашій державі суттєво знизилися. І за оцінкою іноземних експертів, український кордон не є загрозовим із точки зору незаконної міграції. А відсоток нелегалів з України є незначним від кількості тих, що затримуються в країнах ЄС.

Для південної ділянки найбільш характерне незаконне переміщення товарів (в першу чергу цигарок і спирту). Насамперед це стосується придністровського сегмента українсько-молдовського кордону. І стабільно напруженою залишається ситуація як на лінії розмежування, так і на адмінмежі з тимчасово окупованим Кримом.

– Яку роль відіграють підрозділи прикордонної служби в зоні АТО? Наскільки змінився характер служби у зв'язку із бойовими діями на сході України та після анексії Криму?

– До початку російської агресії наше відомство розвивалося як правоохоронний орган із чисто поліцейськими функціями. Анексія Криму та війна на сході України змусили нас кардинально поміняти підходи та звернути увагу на так званий військовий напрям. На сьогодні прикордонники не лише охороняють, а й обороняють державний кордон. Головні наші завдання – забезпечення пропуску через

лінію розмежування, через адмінмежу із Кримом осіб, транспорту. У районі проведення АТО – на визначених дорожніх коридорах у п'яти контрольних пунктах в'їзду – виїзду, на адмінмежі з АРК – у трьох контрольних постах в'їзду – виїзду.

У зв'язку із закриттям морських портів і пунктів пропуску на тимчасово окупованій території Криму на нашу службу покладено контроль за виконанням українськими й іноземними суднами порядку заходу до закритих портів Криму. Проводимо цілу низку заходів, зокрема нещодавно на Дунаї було затримане одне з таких суден.

Загалом обстановка на сході країни та адмінмежі з тимчасово окупованим Кримом залишається складною. За два роки війни, на жаль, загинули 67 прикордонників, 415 зазнали поранень. П'ятеро вважаються зниклими безвісти.

Минулого року в серпні на адмінмежі з тимчасово окупованим Кримом Росія здійснила чергову провокацію із так званими українськими диверсантами. Ми знову опинилися на межі відкритого протистояння. У той же час на цей раз агресору не вдалося реалізувати свій задум. Нам відомо, що росіяни збільшують свій військовий контингент на адмінмежі з Кримом. Ми спостерігаємо за засобами ведення розвідки, в тому числі із залученням нових її форм. В інженерному плані укріплюються позиції російських військ, іде періодична ротация і створюються відповідні прикордонні структури. Мені випало служити в Криму, а зараз цю перлину Чорного моря росіяни перетворюють на закриту військову базу.

– А як просуваються роботи по проекту «Стіна» на північно-східному кордоні України?

– «Стіна» – це, швидше, медійна назва проекту. Йдеться про інтелектуальну модель охорони державного кордону України, де різні технічні засоби поєднуються і доповнюють один одного. Це дозволяє як контролювати лінію державного кордону у режимі онлайн, так і оперативно реагувати у випадку порушення. Що стосується інженерно-технічного облаштування, то ми його здійснюємо відповідно до плану, затвердженого урядом у травні 2015 року.

Проект фінансується із державного бюджету. Зараз тривають планові заходи із його виконання на території Харківської і Луганської областей. Наприклад, у Харківській області виконано вже понад 50% робіт. У Луганській області

роботи тільки розпочали. А ділянку відділу «Дергачі» на Харківщині використали як полігон для випробування технічних новацій, які зараз спільно із науковцями впроваджуємо на нашому кордоні.

На сьогодні облаштовано 264,6 км протитанкових ровів, 111,8 км рокадних доріг, 40,6 км контрольно-слідової смуги, 75,7 км загороджувального паркану. Придбали і вже використовуємо чотири бойових модулі. Обладнали комплексну систему захисту і контролю державного кордону на більшій частині Харківської області. Після запровадження системи візуально-технічного спостереження на тих ділянках, які облаштували – зокрема на відділі «Дергачі» та сусідніх – кількість порушень мінімізована.

Проект ми вважаємо дуже важливим. Уперше в багатовіковій історії наша держава будує реальний кордон із Росією. Це справді та споруда, яка дозволить підвищити ефективність, а ризики й загрози набагато зменшити. На жаль, фінансування достатньо обмежене і не дозволяє в повному обсязі виконувати проект. У 2015 році з бюджету при проекті майже 1 млрд гривень було виділено лише 400 млн гривень. У 2016-му при проекті 1,200 млрд гривень нам виділено лише 200 млн. Також залишається неврегульованим питання щодо відведення земельних ділянок – так званих земель оборони уздовж лінії державного кордону.

– Підрозділи Державної прикордонної служби по-різному налагоджують співпрацю із місцевим населенням. Який досвід ви вважаєте найбільш вдалим?

– Після анексії Криму мешканці Новоолексіївки Херсонської області з числа кримських татар виявили бажання долучитися до охорони державного кордону, надати допомогу в наведенні порядку, в тому числі на контрольних пунктах в'їзду – виїзду. Ми підтримали таку ідею і надали необхідну допомогу. Створили громадське формування, воно працює. І такі випадки не поодинокі. Є приклади, коли наші патріотично налаштовані громадяни використовують приватні літаки для контролю за лінією державного кордону.

Це дуже розвинуто на північній ділянці. Є випадки, коли на західній ділянці козаки на конях патрулюють державний кордон. Загалом в Україні діє 500 громадських організацій із охорони державного кордону, загальна чисельність таких формувань – понад 6

тис. осіб. Найбільша кількість таких організацій створена в Сумській, Чернігівській, Закарпатській, Чернівецькій, Одеській областях.

Є й результати діяльності наших добровільних помічників. За рік ними було затримано 158 осіб. Без допомоги не лише місцевого населення, а й усіх громадян України охороняти державний кордон було б дуже складно. До того ж наша робота спрямована саме на людей: щоб з одного боку, на державному кордоні вони почувалися комфортно, з іншого – захищено.

– Ситуація на КПВВ на лінії розмежування останніми тижнями стала більш напруженою. Люди скаржаться на черги, на те, що перетин лінії розмежування займає іноді два дні, почувати доводиться в автомобілях на дорозі, що небезпечно. Із чим пов'язане збільшення черг у пунктах пропуску? Що робить служба і що планує зробити для полегшення процедури перетину?

– Основними завданнями нашої служби на КПВВ в зоні АТО є безпека громадян і безпека держави. Ми намагаємося створити максимально комфортні умови для громадян, які перетинають лінію розмежування. Але треба розуміти, що вирішення всіх проблем людей, які мешкають на тимчасово не підконтрольній території, можливе лише після повноцінного відновлення територіальної цілісності нашої держави.

Сьогодні в межах Донецької й Луганської областей функціонують п'ять автомобільних КПВВ, визначено шість дорожніх коридорів. Як один зі шляхів зменшення навантаження на КПВВ і, відповідно, – зменшення черг ми бачимо збільшення кількості пунктів. Розгорнутий і готовий до роботи КПВВ «Золоте». Ми неодноразово намагалися його відкрити, але з того боку зустрічаємо шалений опір.

Щодо інтенсивності пропускних операцій – вона дуже велика, її можна порівнювати з роботою міжнародних пунктів пропуску західної ділянки кордону. На сьогодні, коли навантаження, порівняно з літом, зменшилося практично вдвічі, щодня на КПВВ «Мар'їнка», «Майорське», «Новотроїцьке» оформлюються до шести тисяч осіб і до однієї тисячі транспортних засобів. А на таких КПВВ, як «Гнутове» і «Станиця Луганська» – до 4,5 тисячі осіб, у «Гнутовому» – ще й до однієї тисячі транспортних засобів.

Інтерв'ю провела Л. Куц, власкор газети «Міграція»

Новий паспорт громадянина України – ID-картка очима юного покоління

25 січня понад 40 хлопців та дівчат, учнів дев'ятих класів ліцею «Наукова зміна», побували у «Паспортному сервісі», який розташований за адресою: м. Київ, проспект Бажана 1 Е, та вперше на власні очі побачили повну процедуру оформлення головного документа в житті – паспорта громадянина України!

Зараз паспорт має форму ID-картки, яку можна оформити вже з 14 років (це загальносвітова практика), а не з 16, як було заведено ще за часів Радянського Союзу. Деякі підлітки, які побували за кордоном, відмітили, що процедура оформлення ID-картки досить схожа з вже знайомою процедурою оформлення закордонних біометричних паспортів.

Для школярів було проведено детальний історичний екскурс на тему етапів розвитку паспорта та шляхів удосконалення захисту даного документа, адже захист від підроблення є одним з головних мотивів запровадження нових паспортів. Новий паспорт містить електронний безконтактний чип, який неможливо змінити або скопіювати.

Цікавим фактом для дітей стало те, що наша ID-картка має велику кількість рівнів захисту та визнана «найбезпечнішою» у світі, тому вищезгаданий документ не буде зайвим при реєстрації на ЗНО, яке має початися вже 6 лютого 2017 року та триватиме до 31 травня 2017 року.

Також діти мали змогу побачити внутрішній процес обробки пакету документів, що відбувається за лаштунками – на бек-офісі, оцінити кількість запитів та перевірок, виконуваних працівниками для уникнення видачі паспортів шахраям.

Адміністрація «Паспортного сервісу» надала можливість молодим громадянам України спробувати себе у ролі інспектора. У навчально-тестовій програмі декілька бажаючих під наглядом спеціаліста фотографували та знімали відбитки пальців рук у своїх однокласників, що є одним з важливих етапів у формуванні біометричних даних.

Керівник Центру Вікторія Борисівна Малишева відзначила: «Цифрові технології розвиваються швидше за наші роздуми над прогресом, але боятися їх не варто. Просто потрібно про них знати, бо вони такі здатні поліпшити наше життя», тому такі ознайомчі екскурсії мають стати обов'язковою традицією для молодого покоління. Адже вони дають змогу збагатити свої знання та розширюють кругозір дітей, готуючи їх до дорослого життя».

«Паспортний сервіс» запрошує учнівські колективи та студентську молодь відвідати наш заклад для пізнавальної співпраці.

passport.org.ua



Швейна машинка для щастя

Тетяні Белімовій 33 роки, вона родом з Луганської області і ось вже понад два роки живе в Мелітополі. Що це таке, коли ти називаєшся «переселенець», вона добре знає.

Втекти від війни

«Ми сиділи вдома до останнього, коли вже перестали ходити потяги і їздити автобуси, бо не наважувалися виїхати, – згадує Тетяна. – Вікна заклеїли скотчем навхрест і завісили ковдрами: траплялося, що коли бачили у вікнах світло, то стріляли. Коли починалися бомбардування, бігли в підвали і цілодобово там сиділи. Проте частіше в підвалах рятувалися бабуся зі старшим сином. А я тільки під час війни дізналася, що у мене, виявляється, є острах перед замкнутим простором. Коли я потрапляла в підвал, то починала задихатися. Можливо, на мене вплинули слова кума: «Підвал – це все! Якщо тебе там накриє, то вже не виберешся». Загалом, коли починали бомбити, я заспокоювалася по-своєму, наприклад починала прибирати в будинку, незважаючи на небезпеку. А молодший син Стьопа був зі мною – він без мене нікуди йти не хотів.

Виїхали ми 25 серпня 2014 року. Цей день я запам'ятаю назавжди, забути його просто неможливо. Чоловік мій пропав безвісті під час війни, я їхала з двома дітьми. Знайома сім'я обіцяла забрати нас на своїй машині, але не взяли, поїхали самі. Було дуже важко пережити образ. Потім ми знайшли машину, щоб виїхати. Увесь автомобіль обклеїли аркушами білого паперу, на них маркером написали: «Діти» – щоб не стріляли. І ось ми їхали, і бачили наставлені на нас з кушів дула гармат».

Час поневірян

«Дорога нагадувала те, що ба-

чили по телевізору, як рятувалися після Чорнобиля. Навколо – згорілі машини, автобуси, – знову переживає події тих днів Тетяна, – зі страхом в очах дісталися до Артемівська, сіли в автобус і тільки тепер я усвідомила: нам нема куди їхати! Ми не подумали про це заздалегідь, просто рятувалися. Йшла маршрутка до Запоріжжя, туди поїхала моя знайома, з якою разом навчалися. Набрала її номер: «Чи приймеш нас?». Вона погодилася. Коли доїхали до Запоріжжя, найбільше вражало те, що вечорами скрізь горить світло і ходять люди.

Ми прожили деякий час в Запоріжжі, а потім перебралися до Мелітополя. Спочатку нас пустили пожити в гуртожитку Воровського заводу («Мелітопольпродмаш» – авт.). Я зробила в кімнаті косметичний ремонт – наклеїла шпалери, пофарбувала, хотілося нормального життя. Працювала у військовому містечку – шили жилети для військових. Дітей влаштувала в садок і школу. Потім один з синів захворів, довелося звільнитися з роботи, а через деякий час нас попросили піти з гуртожитку. Причому в дуже короткий термін – за два дні. Ми пішли, наступні два тижні були пекельними: стояв листопад, діти жили в одному місці, наші речі – в іншому, а я ходила шукала квартиру...

А потім Бог допоміг і люди. Мої хлопці ходили в недільну школу храму св. Тетяни. Я зверталася за допомогою до настоятеля отця Михайла, тому що розуміла: я не спроможна винай-



мати житло! Я була без роботи, а треба було платити тисячу за квартиру плюс ще величезну суму за послуги...

Через якийсь час добрі люди з храму знайшли нам квартиру, я там повинна була платити тільки за послуги. Дуже багато нам допомогли на той час. Наприклад, вчителька сина дала нам фіранки, праску, ковдри. Так ми знайшли дах над головою.

А працювати-то все-таки хотілося! У себе на батьківщині я працювала провідником на залізниці. І зараз моя трудова книжка залишилася там, забрати її не змогла. Ходила тут, оббивала пороги, просила взяти на роботу, але місця провідника не знаходилося, – нарікає Таня. – Через час запропонували бути бухгалтером, але я побоялася, хоча я маю ще й бухгалтерську освіту, бо не було досвіду.

І ось одного разу проводили

опитування серед переселенців: «Що вам потрібно для щастя?». Я відповіла: «Я б шила, якщо б мала машинку!». І ось через якийсь час приходить хлопець на ім'я Денис, який проводив опитування, і каже: «Здрастуйте! Ви мене пам'ятаєте? Я виконав Вашу мрію – привіз Вам бабусину машинку, вона все одно без діла стояла».

Машинка була старенька, але нічого: я на ній почала робити ремонт одягу та час від часу шити. Знайома побачила результат, закупила тканину і запропонувала зшити дитячі сукні на Новий рік. Я почала збирати гроші, і змогла купити нову сучасну машинку. А паралельно брала участь в грантових конкурсах для переселенців. П'ять разів подавала документи! На

шостий мене помітили і подарували мені оверлок і машину для обробки трикотажних виробів. Ось таке щастя зі мною сталося якраз перед Новим 2017 роком!

Нашу бабусю відтоді ми бачили лише один раз. Під час війни мій чоловік пропав безвісти, і тепер я не можу поїхати на батьківщину побачитися з нею: потрібен документ з його згодою провезти дітей, а ми такого не маємо. Ось я і б'юся, намагаюся домовитися, щоб нас визнали.

Іноді люди скаржаться: як все погано! Я слухаю, мовчу і думаю: чого вам не вистачає? У вас є дах над головою. Ви не знаєте, що таке спати на чужому ліжку і їсти з чужої каструлі. Радіти кожному дню і думати: тільки були б здорові діти та рідні».

www.mv.org.ua



Презентація результатів роботи Міністерства юстиції України в 2016 році

Головне територіальне управління юстиції в Одеській області у минулому році виконало усі заходи, заплановані Міністерством юстиції України щодо завершення розпочатих реформ.

Сервіси для населення

1. Свідоцтво про народження дитини
Завдяки даній інновації, в Одесі та області за минулий рік, не виходячи з медичної установи, свідоцтва про народження дитини отримали 8 656 батьків. Цей зручний сервіс працює у 34 пологових будинках міста та області.

2. Запуск пілотного проекту з реєстрації місця проживання маленьких українців безпосередньо у пологових будинках.

За рік Одеським міським відділом ДРАЦС Головного територіального управління юстиції в Одеській області прийнято 39 заяв на реєстрацію місця проживання новонародженої дитини, у тому числі у закладах охорони здоров'я, де приймаються пологи.

3. «Шлюб за добу»

Учасниками цього проекту є 2 територіальні відділи державної реєстрації актів цивільного стану – Київський та Приморський районні у місті Одесі відділи державної реєстрації актів цивільного стану. За новою процедурою одружилися 837 пар.

Сервіси для бізнесу. Децентралізація та деюрократизація

Завершено реформу реєстрації у сфері нерухомості та бізнесу та передано відповідні повноваження місцевій владі, нотаріусам та акредитованим суб'єктам.

За 2016 рік до Державного реєстру речових прав на нерухоме майно підключено:

- приватних нотаріусів – 379;
- державних нотаріусів – 58;
- акредитованих суб'єктів – 8;
- місцевих органів влади – 98.

До Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб – підприємців та громадських формувань підключено:

- приватних нотаріусів – 361;
- державних нотаріусів – 50;
- акредитованих суб'єктів – 8;
- місцевих органів влади – 98.

Сервіси для бізнесу. Удосконалення системи державної реєстрації.

За 12 місяців роботи Комісія з питань розгляду скарг у сфері державної реєстрації, завдання якої – скасовувати незаконні реєстраційні дії, має наступні результати:

- Сфера державної реєстрації речових прав на нерухоме майно та їх обтяжень
- всього надійшло – 134;
- всього розглянуто – 132;
- перенаправлено за належністю – 31;
- прийнято рішень про задоволення скарг – 18;
- прийнято рішень про відмову у задоволенні скарг – 48;
- прийнято рішень про відмову у задоволенні скарг без розгляду по суті – 35;
- перебуває на розгляді Комісії – 2.

Сфера державної реєстрації юридичних осіб, фізичних осіб – підприємців та громадських формувань:

- всього надійшло – 32;
- всього розглянуто – 32;
- перенаправлено за належністю – 19;
- прийнято рішень про задоволення скарг – 0;
- прийнято рішень про відмову у задоволенні скарг – 4;
- прийнято рішень про відмову у задоволенні скарг без розгляду по суті – 9;
- перебуває на розгляді Комісії – 0.

«Система електронних торгів арештованим майном» (СЕТАМ)

Система запрацювала в експериментальному режимі з 1 травня 2014 року в декількох областях країни, а вже з червня того ж року експеримент був поширений у більшості областей України.

Головною метою ДП «СЕТАМ» є реалізація державної політики у сфері організації примусового виконання рішень судів та інших органів, уповноважених розглядати справи про адміністративні порушення.

Разом зі стартом реформи у сфері виконання судових рішень ДП «СЕТАМ» з 5 жовтня розпочало реалізацію на електронних торгах земельних ділянок, арештованих державними



виконавцями, продаж яких до цього часу був заборонений Тимчасовим порядком реалізації арештованого майна шляхом проведення електронних торгів від 16.04.2014 р.

Так, з 5 жовтня 2016 року державними виконавцями Одеської області було передано до Одеської філії 61 заявку для реалізації земельних ділянок на суму 44 474 622 грн.

На цей час Одеською філією ДП «СЕТАМ» реалізовано 8 земельних ділянок на загальну суму 3 635 955 грн. За іншими земельними ділянками, які до цього часу не реалізовані, найближчим часом очікуються повторні електронні торги

5 січня цього року набрали чинності положення Закону України «Про виконавче провадження», якими передбачено запуск Єдиного реєстру боржників. До цього реєстру вносяться дані про фізичних та юридичних осіб, які відповідно до рішень суду визнані боржниками і стосовно яких відкрито відповідне виконавче провадження. За допомогою цього реєстру в

режимі реального часу надається можливість переглянути інформацію про боржників, які мають невиконані майнові зобов'язання. Крім того, цей реєстр є відкритим та доступним абсолюттю для всіх.

Відповідно до вимог законодавства, відомості про боржників, які включені до Єдиного реєстру боржників, відкриті та на сьогоднішній день розміщуються на офіційному сайті Міністерства юстиції України (www.erb.nais.gov.ua)

Що стосується планів відомства на 2017 рік, то серед пріоритетів – продовження реалізації судової реформи і реформи виконання судових рішень. Також буде продовжено реалізацію антикорупційної реформи. За цим напрямком визначено 2 пріоритети: створення антикорупційних судів та створення публічного реєстру посадових осіб найвищого рангу. Так само триватиме реформа пенітенціарної системи – це найбільш складна реформа, реалізація якої потребує тривалого часу.

Запитуйте – відповідаємо



Питання: До якої нотаріальної контори необхідно звернутися спадкоємцю за видачею свідоцтва про право на спадщину, якщо спадкова справа відкрита на території АТО?

Відповідь: Порядок видачі свідоцтва про право на спадщину регулюється статтями Цивільного кодексу України (далі – ЦКУ), Закону України «Про нотаріат», а також Порядком вчинення нотаріальних дій нотаріусами України, затвердженим наказом Міністерства юстиції України від 22.02.2012 р. № 296/5 (далі – Порядок).

Відповідно до пп. 2.1. п. 2 глави 10 розділу II Порядку, спадкова справа заводиться нотаріусом за місцем відкриття спадщини на підставі поданої першої заяви про прийняття спадщини. Номер спадкової справи присвоюється один раз.

Згідно з пп. 4.12. п. 4 глави 10 розділу II Порядку, свідоцтво про право на спадщину

видається за наявності в спадковій справі всіх необхідних документів. Згідно з наведеними нормами чинного законодавства, спадкова справа заводиться нотаріусом за місцем відкриття спадщини один раз. Видача свідоцтва про право на спадщину здійснюється нотаріусом тільки за місцем відкриття спадщини.

Відповідно до розпорядження Кабінету Міністрів України від 07.11.2014 р. № 1085-р «Про затвердження переліку населених пунктів, на території яких органи державної влади тимчасово не здійснюють свої повноваження, та переліку населених пунктів, що розташовані на лінії зіткнення».

Згідно з п. 2 наказу Міністерства юстиції України від 17.06.2014 р. № 953/5 «Про невідкладні заходи щодо захисту прав громадян на території проведення антитерористичної операції» встановлено, що нотаріальні дії та державна реєстрація речових прав та їх обтяжень на нерухоме майно, яке розміщене на території Луганської та Донецької областей, здійснюють державні реєстратори прав на нерухоме майно та приватні і державні нотаріуси інших районів Луганської та Донецької областей поза населеними пунктами і районами, визначеними цим наказом згідно із законодавством України.

Питання: Яким чином будуть передаватися спадкові справи з тимчасово окупованої території Автономної республіки Крим?

Відповідь: Відповідно до пп. 2.4 п. 2 глави 10 розділу II Порядку, у разі підтвердження факту заведення спадкової справи іншим нотаріусом нотаріус відмовляє заявнику у прийнятті заяви (іншого документу) та роз'яснює право її подати за місцезнаходженням цієї справи.

Можливість заведення кількох спадкових

справ щодо одного спадкодавця станом на теперішній час не передбачена чинним законодавством.

Наказом Міністерства юстиції України від 07.07.2014 р. № 1087/5 «Про припинення приватної нотаріальної діяльності» зобов'язано осіб, які здійснювали приватну нотаріальну діяльність на території Автономної Республіки Крим та міста Севастополя і призначені на посаду нотаріуса Російської Федерації, протягом одного місяця передати до Державного нотаріального архіву Херсонської області всі документи нотаріального діловодства та архіву приватного нотаріуса.

Вимоги вказаного наказу Міністерства юстиції України не поширюються на державні нотаріальні контори, що функціонували на тимчасово окупованій території.

У зв'язку з цим оформлення спадкових прав у випадку наявності заведеної спадкової справи на території Автономної Республіки Крим та міста Севастополя у порядку, встановленому пп. 16.4-16.7 Правил ведення нотаріального діловодства, затверджених наказом Міністерства юстиції України від 22.12.2010 р. № 3253/5, тимчасово обмежено.

Відповідно до пп. 4.10 п. 4 глави 10 розділу II Порядку, видача свідоцтва про право на спадщину спадкоємцям, які прийняли спадщину ніяким строком не обмежена.

Відсутність свідоцтва про право на спадщину не позбавляє спадкоємця права на спадщину (ч. 3 ст. 1296 ЦКУ). Таким чином, у випадку заведення спадкової справи на території Автономної Республіки Крим та м. Севастополя громадяни мають право звернутися до суду для визнання права власності в порядку спадкування.

Питання: Чи можлива видача нотаріусом дублікату довіреності повіреній особі?

Відповідь: По видачу дублікату довіреності може звернутися виключно довіритель, оскільки представник не є особою, щодо якої вчинялася нотаріальна дія, адже за довіреністю він діє від імені та в інтересах довірителя (згідно зі ст. 239 ЦКУ правочин, вчинений представником, створює, змінює, припиняє цивільні права та обов'язки особи, яку він представляє). У випадку звернення до нотаріуса особи-представника по видачу дублікату нотаріус не може перевірити, чи існує ще юридична особа, що видала довіреність, чи жива особа, яка видала довіреність, чи не оголошена вона померлою, а також не може встановити її дієздатність. Нотаріус при видачі дублікату втраченої довіреності перевіряє дійсність цієї довіреності за даними Єдиного реєстру довіреностей.

Враховуючи вищевикладене, необхідно наголосити, що у разі втрати довіреності її дублікат може бути виданий нотаріусом тільки довіритель, так як при його видачі нотаріус з'ясовує відсутність підстав припинення представництва за довіреністю, передбачених статтею 248 ЦКУ, які можуть бути перевірені у разі видачі дублікату виключно довіритель.

Крім того, відповідно до п. 2.1 Глави 4 Порядку, юридичні дії, які має вчинити представник (повірений), повинні бути чітко визначені у довіреності. Тому дублікат довіреності може бути виданий нотаріусом лише в тому випадку, коли довіреністю передбачено отримання представником (повіреним) дублікату довіреності.

**М. В. Станіщук, начальник
Головного територіального управління
юстиції в Одеській області**

Редакція газети запрошує до розмови на сторінці «Відкрита трибуна» політиків, громадських діячів, чиновників щодо міграційних проблем в державі та шляхів їх вирішення

Андрій Ілленко: «Вибори треба зробити за пропорційною системою та з відкритими списками»

Пропонуємо до уваги наших читачів інтерв'ю з відомим політичним діячем Андрієм Ілленком, народним депутатом України VII та VIII скликань, головою міжфракційного об'єднання ВО «Свобода» у ВРУ 8-го скликання, заступником голови ВО «Свобода».

– 2017 рік лише розпочався, але вже не бракує різних похмурих прогнозів. Чого, на вашу думку, українцям слід очікувати, перш за все в політичній та соціально-економічній сферах?

– Наскільки 2017 рік буде складніший чи легший порівняно з попередніми роками – сказали важко. Тенденції, які простежуються в нинішній політиці свідчать, що нинішня влада стрімко втрачає популярність. Тобто вже йдеться навіть не про популярність, а про залишки якогось рейтингу та підтримки. З одного боку – це наслідок невиконання тих завдань, які ставила Революція Гідності, з іншого боку – відверто знущальна соціально-економічна політика і відсутність будь-яких дій, спрямованих проти відвертої п'ятої колони, з якою нинішня влада не бореться, а домовляється, створюючи цим ґрунт для повномасштабного промосковського реваншу в Україні.

Цей рік розпочався з доволі неочікуваних заяв олігархів, які «під різним соусом» почали закликати до фактичної капітуляції України, до колабораціонізму з окупантами. І мені здається, що в 2017 році буде спроба це прощтовхнути. Чи піддасться Україна? Я впевнений, що ні. Але це не значить, що треба сидіти склавши руки. Принаймні для патріотичного політикуму 2017 рік буде роком протистояння спробам здійснити в Україні московський реванш.

– На початку нинішнього року в Україні відзначали чергову річницю дня народження Степана Бандери. Мабуть якщо скласти рейтинг історичних постатей, яких найбільше ненавидять вороги української державності (як зовнішні, так і внутрішні), то Бандера займе в ньому почесне перше місце. Чому саме до нього прикуто стільки уваги?

– Бандера – це постать, яка уособлює безкомпромісну боротьбу українців з усіма агресорами, які приходили на нашу землю. Тих, хто боровся за волю



України вороги називали різними іменами. Спочатку це були мазепинці, згодом петлюрівці, а потім – бандерівці. Ворог вважав ці назви образливими, а ми – почесними. Це значить, що вони робили усе правильно. Що стосується Бандери, то він усе своє життя присвятив боротьбі за незалежність України проти всіх її окупантів. За свої переконання відбував покарання у польській тюрмі, потім у німецькому концтаборі, а загинув від рук московського агента. Тобто ті, хто в ХХ ст. проводив політику окупації України так чи інакше ненавидять Бандеру. І зрозуміло, що зараз це в першу чергу Москва, яка стверджує, що українців, як народу, нації не існує. Але народ починає розуміти, що треба об'єднуватися навколо справжніх героїв – борців за нашу державність.

– У 2010 році ви організовували вуличні пікети, спрямовані проти незаконної міграції, причому ці акції увійшли до новітньої історії України як одні з наймасштабніших. У чому полягає небезпека нелегальної міграції для нашої країни?

– Тема нелегальної міграції не стосується лише України, це явище, яке має всесвітній масштаб. І ми бачимо, що нелегальна міграція призводить до глобальних проблем. Тому

погану соціально-економічну ситуацію в державі вимушені виїжджати за кордон в пошуках кращої долі. І в той же час на їхнє місце починають приїжджати люди з інших країн та зовсім інших культур і відбуваються процеси не в наших інтересах. Ми хочемо бачити Україну стабільною, процвітаючою, населення якої не матиме потреби кудись виїжджати, а навпаки буде сюди повертатися. І ми зробимо все можливе для цього.

– Як відомо, на Заході та Сході Європейського Союзу по-різному оцінюють навалу нелегальних мігрантів з Африки та Азії та пропонують різні шляхи вирішення цієї проблеми. У чому, на вашу думку, полягають розбіжності з цього питання?

– Давайте повернемося у недавнє минуле. Практично всі держави: Велика Британія, Франція, Нідерланди, Бельгія, навіть Німеччина мали свої колонії. І керуючись постімперськими комплексами вони дозволили мешканцям своїх колишніх колоній поселитися на території колишніх метрополій. І звичайно, що ця ситуація докорінно відрізняється від того, що є в Східній Європі.

Крім цього, є ще соціально-економічний фактор, оскільки існує величезна різниця між економічним рівнем та соціальним забезпеченням в Західній та Східній Європі. Зрозуміло, що мігрантів приваблюють багаті країни.

Якщо порівнювати Західну Європу зі Східною, то остання більш схильна до консервативних цінностей. Мені здається, що це дуже важливий фактор. Але на Заході також відбуваються зміни. Там починається серйозний перегляд політики відкритих дверей. Тепер кожна держава перш за все намагається формувати і відстоювати власні інтереси, і українці повинні брати приклад з таких країн.

– Останні роки в наших ЗМІ наполегливо просувається думка, що справжня європейськість неможлива без мультиетнічності. Чи так це?

– Насправді це питання дуже заідеологізоване, хоча нинішня Європа, безумовно, є явищем багатонаціональним та багатоетнічним. Проте справа тут зовсім в іншому: багатонаціональність та багатоетнічність не передбачає обов'язковою умовою для європейських країн відмову від свої традиційних цінностей та змішування усіх мов та культур. Необхідне збереження кожної національної ідентичності та різноманітності, а не уніфікація. Сучасний підхід – це Європа націй, яка збудована на принципах національної державності.

Нинішня політична криза в ЄС полягає в тому, що брюссельські чиновники не можуть нічого вдіяти із суверенітетом національних держав. Про це свідчать перипетії навколо прийняття європейської конституції. Зараз багато хто в ЄС не хоче, щоб виникали та посилювалися наднаціональні органи, щоб національні держави делегували цьому органу свій національний суверенітет.

Усі наднаціональні союзи дуже і дуже крихкі, а саме наднаціональна держава – це той стабільний оплот, на якому тримається сучасна цивілізація. Тобто незважаючи на розмови про мультикультуралізм, національні держави залишаються найбільш стабільними утвореннями сучасного світу, є тими одиницями, з яких складається світова політика. Тому у сьогодинішній Європі кожна країна прагне захистити свою самобутність.

– Як відомо, ніхто із членів ВО «Свобода», які були представлені серед минулого та нинішнього скликання Верховної Ради, так і не став ані великим бізнесменом, ані визначним корупціонером. Чому свободівці, порівняно з іншими народними обранцями, приділяють так мало уваги поліпшенню власного добробуту?

– Тут відповідь проста: ВО «Свобода» є єдиною ідеологічною політичною силою. Комуś вона може подобатися, комуś не подобатися, хтось може сприймати нашу пози-

цію, а хтось не сприймати. Зрештою це нормально і ми завжди готові до дискусії, але у нас є ідеологія, яку ми не змінюємо від виборів до виборів. Проте це не значить, що наша ідеологія стоїть на одному місці та не розвивається. Ми розвиваємося, але у нас є наші принципи, від яких ми не відступаємо.

Якщо говорити про сьогодишню політику, то в Україні майже немає ідеологічних партій. Партія має ідеологію, якщо є люди, які навколо неї об'єдналися, а не стоять на мітингах за гроші. Це впливає на те, як формуються виборчі списки, як народні обранці потім відповідають за свою діяльність. І тому чим більше в нашій політиці буде ідеологічних партій, а не олігархічних фейків, тим краще.

– Чи потрібні дострокові вибори нинішнього складу Верховної Ради?

– Якщо ми подивимося на нинішній склад Верховної Ради, то побачимо, що без підтримки колишніх регіоналі не проходить жоден законопроект. Це ганебна ситуація, бо на початку ті партії, які декларували свою демократичність, мали в парламенті безумовну більшість. Цей парламент себе політично вичерпує. Рівень довіри до нього скотився практично до нуля. Головне завдання, щоб наступні вибори привели до перемоги проукраїнських партій та патріотичних сил, які здатні реалізувати ті завдання, що ставилися під час Революції Гідності.

– Які політичні сили мають шанс потрапити до наступної каденції ВРУ і чому?

– Я переконаний, що фракція ВО «Свобода» буде представлена у наступній Верховній Раді. Але перед цим нинішньому складу парламенту необхідно змінити закон про вибори і зробити вибори за пропорційною системою та з відкритими списками. Я впевнений, що в цьому разі можна буде говорити про якісні зміни у Верховній Раді.

Інтерв'ю провів
Р. Кухаренко, власкор
газети «Міграція»



Громадянин Шрі-Ланки організував канал переправлення нелегалів до країн ЄС через Україну



Поліцейські відділу боротьби зі злочинами, пов'язаними з торгівлею людьми, ГУ НП у Чернігівській області виявили та спільно з прикордонниками затримали групу, яка займалася переправленням нелегальних мігрантів до ЄС. Організатором каналу переправлення виявився громадянин Республіки Шрі-Ланка, який проживає на Чернігівщині. Правоохоронці затримали його на залізничному вокзалі Києва. Під час обшуку в нього

виявили 90,5 тис. грн та 305 доларів США. Як було встановлено слідчими, ці кошти чоловік отримав за організацію переправлення в Угорщину трьох громадян Індії, які потрапили в Україну з Росії. Щоб виконати задумане, громадянин Шрі-Ланки вступив у змову з двома жителями Івано-Франківської області. Зловмисник взявся організувати переправлення нелегальних мігрантів через державний кордон України в Угорщину шляхом перевезення по

Україні до кордону і переведення поза пунктом пропуску через лінію кордону за грошову винагороду в розмірі 100 тисяч гривень і побажав отримати завдаток в сумі 500 доларів США.

Отримавши від індійців 500 доларів завдатку, він передав нелегалів своїм спільникам, які й повезли їх до західного кордону.

Усіх фігурантів провадження затримано за статтею 208 Кримінального процесуального кодексу України.

Організатор незаконного бізнесу з переправлення мігрантів за рішенням суду поміщений у СІЗО Чернігова, його українські подільники відпущені до розгляду справи в суді під заставу, їм повідомлено про підозру. Троє нелегальних мігрантів, громадян Індії, яких було затримано, перебувають в ізоляторі тимчасового утримання Мукачівсько-го прикордонного загону. *sensor.net*

Проект «Стіна» на кордоні США і Мексики



Президент США Дональд Трамп підписав укази про охорону кордону та імміграції. У зв'язку з цим на кордоні США і Мексики було продовжено будівництво стіни. Трамп вважає, що Мексика компенсує витрати США на будівництво стіни на кордоні двох країн. Однак президент

Мексики Енріке Пенья Ньєто заявив, що його країна нічого не буде платити за будівництво стіни. «Я жалкую і засуджую рішення продовжити будувати стіну, яка протягом багатьох років нас розділяє, Мексика не вірить в стіни, Мексика не заплатить ні за яку стіну», - заявив Пенья

Ньєто в телезверненні до нації. Глава Мексики підкреслив, що рішення про будівництво стіни приймається в той момент, коли його країна починає переговори з США за новими правилами співпраці, торгівлі, інвестицій, безпеки на кордоні і міграції.

rian.com.ua

У минулому році в Німеччині затримали 900 нелегальних перевізників людей



Переважно вони були родом з Сирії, Польщі, Німеччини, Іраку та Росії.

Понад 900 осіб було затримано 2016 року в Німеччині за підозрою в контрабанді людей.

За даними Міністерства внутрішніх справ ФРН, на

кінець листопада 2016 року федеральна поліція затримала 906 перевізників, тоді як в 2015 році число затриманих за перевезення людей складало 3370 осіб.

Найчастіше перевізників затримували на кордоні з Австрією – 481 особа. На

кордонах з Польщею і Чехією затримали 155 і 106 підозрюваних, відповідно.

Протягом 2016 року в Євросоюз прибули близько 350 тисяч мігрантів і шукачів притулку без належно оформлених документів.

korrespondent.net

Прикордонники на Закарпатті та Буковині затримали шістнадцятьох нелегалів зі Шрі-Ланки, В'єтнаму, Бангладеш та Молдови

На Закарпатті під час реалізації оперативної інформації прикордонники відділу «Ужгород» Чопського загону затримали шістьох громадян Шрі-Ланки, чотирьох громадян В'єтнаму та одного громадянина Молдови, які хотіли незаконно перетнути державний кордон і потрапити до країн Євросоюзу.

Спочатку на околиці населеного пункту Середнє Ужгородського району прикордонники спільно з представниками Національної поліції затрима-

ли шістьох осіб азіатської зовнішності. Чоловіки не мали при собі документів, проте з їхніх слів стало відомо, що вони є громадянами Шрі-Ланки. Згодом затримані зізналися, що намагалися незаконно потрапити до країн ЄС у пошуках кращих умов життя.

Безпосередньо на лінії українсько-словацького кордону прикордонники затримали ще одного «шукача кращої долі» – громадянина Молдови. Затриманий, який був без документів, пояснив, що

намагався в обхід пункту пропуску потрапити в Італію і орієнтувався на місцевості за допомогою компаса.

Крім того, ще чотирьох вихідців із В'єтнаму затримали прикордонники в районі залізничного вокзалу Ужгорода.

Також групу незаконних мігрантів вночі затримали на околиці населеного пункту Бояни Новоселицького району. За словами іноземців, вони є вихідцями з Бангладеш. Документів у них не було.

sensor.net.ua

В іспанській Сеуті знайшли мігранта у валізі



Ще двох мігрантів заховали в машині і намагалися перевезти на іспанську територію.

Поліція затримала двох марокканців, які намагалися нелегально переправити мігрантів в Сеуту – іспанське автономне місто (межує з Марокко).

Двох мігрантів заховали в машині, ще одного – в валізі.

Чоловік і жінка, імовірно гвінейці, були виявлені в ході поліцейського рейду.

Один з них сховався за панеллю приладів автомобіля, а інший – в спеціально виводбаному задньому сидінні машини. Їм було надано першу медичну допомогу.

Також молодий африканець був знайдений у валі-

зі, яка належала 22-річній жінці з Марокко. Вона намагалася провести його в чемодані, закріпленому на візку, але митники виявили чоловіка, який також потребував медичної допомоги.

Близько 1100 африканських мігрантів спробували прорватися в Сеуту, перелізши через високий паркан з колючим дротом.

У ході заворушень п'ятдесят марокканських і п'ятеро іспанських прикордонників отримали поранення. Один з них втратив око.

За твердженням влади, нікому з порушників не вдалося прослизнути на іспанську територію. Вони назвали новорічну спробу штурму надзвичайно запеклою і добре організованою.

korrespondent.net

У «Жулянах» прикордонники викрили росіянина, якого в Європі розшукують за викрадення автотранспорту

Під час здійснення контролю пасажирів рейсу «Київ-Дубай» співробітники Держприкордонслужби в аеропорту «Київ» виявили у одного з пасажирів частково підроблений паспортний документ громадянина Литви.

Під час встановлення всіх обставин прикордонники дізнались, що насправді затримана особа може бути громадянином Російської Федерації, вихідцем з Кавказького регіону. Це також стверджував і сам затриманий. Крім того, з'ясувалося, що він, скоріш за все, перебуває у міжнародному розшуку. За попередніми даними, чоловік 1977 року



народження розшукується правоохоронними органами Франції за незаконне заволодіння транспортними засобами у складі організованого злочинного

угруповання на території ЄС. Також зазначена особа, імовірно, здійснила втечу із зали суду в одній з країн ЄС.

dpsu.gov.ua

Філософія серця Памфіла Юркевича

Памфіл Юркевич – видатний український філософ, педагог, професор Київської духовної академії, професор філософії Московського університету, який 35 років жив і творив в Україні. Філософія та педагогіка цього мислителя укорінені в національному ґрунті.

Памфіл Юркевич – глибокий християнський антрополог, людина, яка упродовж життя прагнула втілення ідеї, закладеної в основу свого етичного вчення – «миру з ближнім як умови християнського співжиття». На жаль, світ поставився до нього не по-християнськи, і в житті його миру було мало...

Через колізії історично-розвитку українським вченим доводилося працювати на теренах чужих держав, і тому їхній талант не був належним чином поцінований у власній вітчизні.

Народився Памфіл Данилович Юркевич у с. Ліпняве Золотоніського повіту на Полтавщині (тепер Канівський район Черкаської області) у багатодітній сім'ї священика. Древо родини Юркевичів сягає глибоких етнічних коренів в українському козацтві. Дід і батько Памфіла були священнослужителями православних парафій у самому серці України – колишній Гетьманщині. Хлопчик зростав і виховувався в атмосфері обрядово-релігійних традицій рідної домівки, українського козацького села.

Після закінчення Переяславського духовного училища (1841) та Полтавської духовної семінарії (1847) пішов тим шляхом, до якого був майже приречений своїм походженням: вступив до Київської духовної академії (1847). По завершенні академічного курсу (1851) його залишили на викладацькій роботі. І він зробив вельми стрімку наукову кар'єру. 1852 р. П. Юркевич – магістр богослов'я і бакалавр академії, 1853-го удостоєний почесної нагороди Священного Синоду «За відмінну наполегливість і корисну працю», упродовж 1854-1857 рр. обіймав посаду заступника декана академії, яку обіймав, очоливши 1857 р. кафедру філософії й водночас німецької мови.

У стінах Київської духовної академії Памфілу Даниловичу судилося провести чотирнадцять років, які стали, поза всяким сумнівом, найбільш плідними в його житті. Київським періодом даються основні філософські праці ученого: «Ідея», «Серце і його значення у духовному житті людини згідно з учінням Слова Божого», «З науки про людський дух», «Матеріалізм та завдання філософії», «Мир з ближнім як умова християнського співжиття», «З приводу статей богословського змісту, вміщених у філософському лексиконі», «Докази буття Божого» (1859-1861). У них П. Юркевич виявляє



величезну філософську ерудицію. Він ідеально обізнаний із сучасним станом світової філософії, чийі думки повністю відповідають світовим стандартам того часу.

Усе це робить зрозумілою ту зміну в біографії вченого, що сталася 1861 р. За рішенням Міністерства народної освіти П.Д. Юркевич посів місце професора кафедри філософії Московського університету. Наш земляк виявився єдиним фахівцем у Росії, здатним після десятилітньої заборони філософії у світських освітніх закладах очолити цю кафедру (без закордонного стажування).

Викладав П.Д. Юркевич історію філософії, логіку, психологію, а з 1864 р. – педагогіку. За його пропозицією Рада Московського університету зробила цю дисципліну обов'язковою для студентів, які по закінченню навчання готувалися до педагогічної діяльності. Професор читав цей предмет студентам різних курсів майже всіх факультетів університету й, крім того, – слухачам учительської семінарії військового відомства. Педагогіці він присвятив книги: «Читання і виховання»,

«Загальні підстави методики» (1865), «Курс загальної педагогіки з додатками» (1869), «План і сили для початкової школи» (1870), «Ідеї та факти з історії педагогіки» (1870), «Майбуття звукової методи» (1872).

Стрімка й успішна академічна кар'єра (зазначимо, що з 1869 р. і до кінця життя П. Юркевич працював деканом історико-філологічного факультету), численні учні, буквально закохані у свого вчителя (з-поміж них – російський філософ В. Соловйов, історик В. Ключевський, український письменник І. Нечуй-Левицький), і водночас – багаторічне цькування у так званій «демократичній» пресі, передчасна смерть, і... майже повне забуття впродовж довгих десятиліть потому.

Памфіл Юркевич залишив по собі порівняно невелику літературну спадщину. За життя він здійснив 12 публікацій, з них лише п'ять припадає на московський період (переважно праці з питань педагогіки). Головною причиною філософського мовчання вченого після 1861 р. була та ганебна кампанія погроз, наклепів, образ, що її розгорнули проти нього представники табо-

ру російських радикалів у відповідь на критику ним М. Чернишевського й репрезентованого останнім матеріалістичного напрямку в філософії. Характеризуючи духовну атмосферу, що оточувала професора у Москві, Д. Чижевський писав: «Уся російська журналістика накинулася на Юркевича, як на політичного ворога. Цю полеміку, що її розпочав Чернишевський, важко назвати інакше, як хрестовим походом темноти і некультурності, яка, не маючи сили боротися з думкою силою думки, підмінила полеміку лайкою, брехнею і особистими нападками».

П.Д. Юркевич, як й інші представники Київської релігійно-філософської школи, обстоювали право філософії на вільний розвиток, який, на їхню думку, неможливий ані з позицій середньовічного ототожнення філософії з релігією, ані з погляду радикальних просвітницьких концепцій, що в ім'я торжества науки заперечували як релігію, так і філософію. Учений підтримував ті позитивні начала, на яких зростало просвітництво. Він поцінував пов'язаний з цим підвищений інтерес до природознавства і науки взагалі, але для нього неприйнятний був нігілізм стосовно філософської традиції, прагнення до ототожнення філософії з природознавством, оскільки це призводить до знищення філософії як такої.

У своєму розумінні вищої моральної метафізики та безпосередності моральнісного буття Юркевич залишається актуальним та життєздатним і понині. Розроблені ним ідеї відповідали високому рівню світової філософської думки, залишаючись і сьогодні гідним взірцем філософського аналізу складних проблем людського духу.

У своїх філософських поглядах мислитель відтворив українські духовні традиції, кардіоцентризм, екзистенціальність, антропоцентризм української світоглядної ментальності. Це виявилось в акцентуванні уваги на унікальності духовного ества людини, визнанні особистості вищою цінністю буття, розгляді «серця» як основи духовного життя людини.

Змістом його антропології є «філософія серця» – оригінальна філософська система, в центрі якої знаходиться вчення про «серце» як символ внутрішнього світу, людських переживань. Філософ стверджував, що мислення не вичерпує всієї повноти духовного життя. Людина пізнає навколишній світ за допомогою розуму, а пізнати красу й таємничість світу можна тільки серцем (центром усіх «пізнавальних дій»). За П.Д. Юркевичем, розум – вершина, а серце – коріння духовного життя.

Педагогічна теорія П. Юркевича є органічною частиною його плану влаштування людського суспільства на засадах Істини, Добра, Краси, Гармонії. Учений переконаний у перетворюючій силі виховання у житті суспільства. Для нього виховання є такою духовною силою, яка робить можливим як існування людства, так і його вдосконалення. Виховання та освіта народу – умова розвитку держави.

Виховання здійснюється родинною, школою, церквою, суспільством. На першому місці – родина, оскільки вона завжди була і залишається природним середовищем перебування дитини: «дитя відроджується до життя морального під впливом сімейного Духу».

Поняття виховання духу і формування вільної людини нероздільні. В усіх своїх педагогічних творах філософ незмінно підкреслює: «Де дух, там і свобода» й називає цю тезу «керуючим правилом для вихователя».

Думка про необхідність релігійного виховання, потребу виховати у дитини глибоку віру проходить лейтмотивом через усю наукову спадщину філософа. Наповнити серце виховання невикореною вірою в Добро й Бога – так визначає Юркевич одне з головних завдань виховання.

Душа, вважав педагог, має три основні здатності: перша – пізнання, друга – почування, третя – воля. Ці три здатності відповідають покликанню до істини, краси й добра. Юркевич називає їх Розум, Серце, Воля. Узгодженість цих сфер людської особистості Юркевич виражає форму-

лою «знання розуму, натхнення серця й енергія волі».

Памфілу Даниловичу Юркевичу належить заслуга привнесення у педагогічну думку нових ідей, які були сприйняті не тільки вітчизняною, а й зарубіжною педагогічною теорією та практикою. «Філософія серця» доводить, що абсолютизація розумного начала в людині, заперечення значущості її внутрішнього світу, намагання зробити його наскрізь прозорим для педагогіки неминуче ведуть до формалізму й догматизму у вихованні.

У 1867 році Рада Московського університету запросила професора П. Юркевича очолити щойно відкрити на юридичному факультеті кафедру історії філософії права. Не залишаючи університетської кафедри філософії, він відтоді незмінно викладав цей предмет аж доки страшна хвороба не звалила його в ліжко.

Особливий інтерес викликають рукописи вченого, що вважалися втраченими або загубленими: автограф публічних лекцій, прочитаних П. Юркевичем у Московському університеті 1864 р., що викликали несамовитий «скрегіт зубовний» у воєнних матеріалістів і спричинили нову хвилю цькування філософа у пресі.

Світоглядні ідеї П. Юркевича тому й набули особливого значення у вітчизняній філософській культурі, бо органічно поєднали глибинну спорідненість з православною традицією, а життя у цій традиції з глибоким переосмисленням і переживанням світового досвіду філософування. Ідеї Платона і Канта, Лотце і Шопенгауера є живильними ферментами Юркевичевої думки, як і твори святих отців.

Підірване здоров'я, втрата близьких, нескінченні переживання і виснажлива праця вкоротили життя П.Д. Юркевичу на десятки років. Передчасна смерть залишила нерезалізованими чимало задумів. Утім, зроблене ним для розвитку філософії важко переоцінити.

За життя Юркевича окремими виданнями виходили тільки його педагогічні твори. Збірники філософських праць, складені з прижиттєвих журнальних публікацій, а також деякі з його рукописів стали доступними широкому загалу лише в останнє десятиліття.

Р. Кухаренко, власкор газети «Міграція»



Українці в Іспанії

Формування української діаспори в Іспанії фактично розпочалось після Другої світової війни, коли у важкі повоєнні роки перша нечисленна група українців-студентів прибула до Мадриду в пошуках кращої долі.



Перші українці приїхали до Іспанії наприкінці 1946 року з табору переміщених осіб в Ріміні (Італія). Це були молоді люди студентського віку, які завдяки допомозі Ватикану та Червоного хреста одержали від іспанського уряду згоду на продовження свого навчання в цій країні. У лютому 1947 року прибула друга група. Вихідці з України, яких нараховувалося 25 осіб, заснували Українську студентську громаду в Іспанії, котру весною 1947 року очолив Юрій Карманін.

Ця організація проіснувала майже 20 років, найбільш активними і успішними з яких були перші 6-7 років. Згодом чисельність громади поступово зменшувалася, головним чином через виїзд її членів до США та Канади. Для вирішення усіх організаційних питань, пов'язаних із навчанням і проживанням українських та інших студентів – вихідців з країн Східної Європи – іспанською стороною було створено Католицьку організацію університетської допомоги.

У часи своєї активної діяльності Українська студентська громада в Іспанії (1947-1960) мала у своєму складі хор та за допомогою Організації українських націоналістів організувала на Національному Радіо Іспанії українське мовлення, яке передавалося і на Україну. У квітні 1951 року було створено українську редакцію цього Радіо, яку очолив Дмитро Штикало з Франції.

Перша українська радіопередача в Іспанії прозвучала 20 квітня 1951 року. Спо-

чатку передачі виходили в ефір тричі на тиждень по 15 хвилин. З часом мовлення було переведено на щоденну основу по 45 хвилин.

У 1961 році іспанський уряд значною мірою скоротив іномовні редакції Національного Радіо Іспанії, проте українська залишилася, хоча обсяг її мовлення значно зменшився. Так тривало до 1973 року, коли через зміни в політичному курсі Іспанії українське мовлення було припинено.

Поряд із українськими студентами в Мадриді перебувало також кілька українських родин, які прибули туди в 1948-1951 роках. Ці українці не мали власної організації, але тісно співпрацювали з Українською студентською громадою.

Серед яскравих постатей української громади в Іспанії того часу слід згадати відомого українського ботаніка і біолога професора Олександра Архімовича, який прибув до Мадрида на запрошення іспанського уряду у 1948 році та протягом 5 років проводив дослідження на півночі Іспанії. У 1952 році він виїхав до США, де став президентом УВАН та Українського технічного інституту в Нью-Йорку.

У 1950 році до Іспанії переїхав з Франції Дмитро Бучинський з родиною, який разом з дружиною Іванною працював в українській редакції Національного Радіо Іспанії. Д. Бучинський також займався журналістською та літературною діяльністю, зокрема переклав на іспанську мову «Слово о полку Ігоревім». Його творчий доробок становить 1000 праць,

серед яких бібліографічні довідники видань діаспори за 1945-1955 та 1955-1961 роки. Д. Бучинський також був організатором виставок української діаспорної книги і преси в Національній Бібліотеці Іспанії, експонати яких передавалися потім у її фонди.

У 1950 році до Мадриду прибув з Бельгії інженер Андрій Кішка разом із своєю дружиною – бельгійкою. З 1951 року він виконував функцію представника Екзильного уряду УНР та УН-Ради в Іспанії. У 1956 році А. Кішка заснував Товариство українсько-іспанської дружби. Наприкінці 1950-их років із поступовим занепадом Студентської громади та, як наслідок, зменшенням перспектив розгорнути ширшу діяльність в Іспанії А. Кішка виїхав до Канади.

Серед інших українців, які в 1950-х роках проживали в Іспанії, варто згадати співробітника української редакції національного Радіо Іспанії Богдана Цимбалістого, який переїхав до Мадрида з Бельгії, а в 1959 році виїхав до США. На окрему увагу заслуговує інженер-геолог Богдан Трешневський, що прибув до Іспанії як співробітник однієї північноамериканської фірми, яка проводила геологічні дослідження в країні. Він, проживаючи в Мадриді протягом довгого часу, в 1950-их роках підтримував тісні зв'язки із Українською студентською громадою. У Мадриді деякий час мешкав український кінопродюсер Євген Деслав, який в 1943-1953 роках зняв кілька фільмів про іспанський побут, а потім виїхав

до Франції, а також – репортер Петро Демчук, котрий писав для швейцарської газети «Die Taat» і загинув у 1950 році.

Період 1962-1990 років для української діаспори в Іспанії був позначений зникненням Української студентської громади та смертю в 1963 році Д. Бучинського, який підтримував контакти з багатьма організаціями діаспори, ієрархами церков, науковими установами. Крім того, професійна діяльність членів студентської громади зумовила їх розпорошеність по країні, а шлюби з іспанками сприяли швидкій асиміляції, особливо їх дітей. Водночас у цей період більшість українців досягли значних успіхів у своїй професійній кар'єрі. Отримавши іспанське громадянство, вони змогли влаштуватися на державну роботу, зайняти високі посади в промисловості.

У 1970 році важливою подією у житті українців в Іспанії став візит Кардинала Йосипа Сліпого до Мадрида, де його приймав керівник країни Франсіско Франко та мадридський архієпископ.

З набуттям Україною незалежності українці в Іспанії долучилися до налагодження і розвитку відносин нашої країни із світом та Іспанією зокрема. Щоби ефективно здійснювати конкретні проекти, виникла необхідність в налагодженні контактів з офіційними колами Іспанії, що у 1994 році спонукало офіційно зареєструвати українську громаду, яка отримала назву Українська асоціація в Іспанії. Поряд з нею в Каталонії існує Асоці-

ація друзів України, організована кількома українськими родинами, що живуть у цій провінції.

Серед практичних заходів допомоги Україні слід виокремити діяльність інженера-геолога Т. Барабаша, який став почесним головою Української громади Іспанії, інженерів О. Забара та М. Гичка, які в рамках іспанського товариства СЕКЮТ, що входить до програми ЄС ТАСІС, організували передачу Державному комітету України з геології іспанського досвіду та технологій видобутку золота і охорони доквілля, а також влаштували стажування на іспанських підприємствах українських спеціалістів у цій галузі.

Члени Асоціації надали велику допомогу в організації і проведенні візиту міністра закордонних справ України А.М. Зленка до Мадрида в 1994 році та допомогли відкрити Посольство України в Іспанії в 1995 році.

Після розпаду СРСР у середині 1990-х років виникла так звана «четверта» хвиля еміграції на Захід, в т.ч. до Іспанії, яка вже характеризувалася економічними причинами – втратою робочих місць та падінням доходів населення, особливо у сільській місцевості.

Важливим фактором, який сприяв міграції українців був іспанський менталітет, близький до українського, відсутність ксенофобії, гостинність, доброзичливість іспанців.

Українська еміграція в Іспанії протягом останніх років продовжувала чисельно збільшуватись. За оцінками іспанської статистики, станом на 2014 рік кількість українських емігрантів в Іспанії становить близько 86 тис. осіб, які мають легальний статус та понад 70 тис. тих, хто має ресстрацію за місцем проживання.

За оцінками Посольства України, нині в Іспанії проживає близько 100 тисяч українських громадян.

Аналіз результатів опитувань та наявних статистичних даних свідчить, що переважна більшість українців в Іспанії (70%) походить з західних областей України (Львівська, Тернопільська, Івано-Франківська, Хмельницька, Рівненська, Волинська). Решта 30% припадають на центральні та південно-східні області України (Київська, Черкаська, Дніпропетровська, Донецька, Запорізька, Херсонська, Одеська, Сумська, Луганська, Автономна Республіка Крим).

Максимальне зосередження українців відмічено у наступних містах та їх око-

лицях: Мадрид, Барселона, Валенсія, Альбасете, Аліканте, Торев'єха, Мурсія, Малага, Марбелья, Уельва, Севілья, Хіхон.

На сьогодні в Іспанії функціонує 31 громадська організація українців. Більшість асоціацій співпрацює з церквою.

Слід зазначити, що українські громади в Іспанії складаються з трудових мігрантів, які не змінили громадянство України та перебувають в країні тимчасово.

Освітні потреби українців в Іспанії є досить високими: середній вік трудового мігранта-українця на сьогодні складає приблизно 30-40 років; кожний третій українець перебуває до Іспанії з дітьми шкільного віку. Українські асоціації тривалий час намагаються вирішити проблему організації роботи українських недільних шкіл для навчання дітей рідною мовою за переліком предметів, які відсутні в іспанських навчальних програмах.

Свої релігійні потреби в країні перебування українці задовольняють через православні (Вселенський патріархат) та греко-католицькі (УГКЦ) парафії, які проводять служби для громадян України. Для прикладу, лише в Мадриді щонеділі в приміщенні Іспанської католицької церкви відбуваються літургії Української греко-католицької церкви, які відвідують понад 700 вихідців з України.

Серед проблемних питань у релігійній сфері можна відзначити майже повну відсутність на території Іспанії власних приміщень для проведення богослужіння.

Відносини у законодавчому полі країни перебування із українськими громадянами, що проживають в Іспанії, регулюються міграційним законодавством, а саме Законом «Про іноземців», затвердженим Королівським декретом №2393/2004, який набув чинності 7 лютого 2005 року.

Керівництво країни приділяє значну увагу питанню інтеграції іммігрантів в іспанське суспільство. Головним відповідальним державним органом визначено Державний секретаріат з імміграції та еміграції Міністерства праці та соціальних питань Іспанії. Значні повноваження у справі інтеграції іммігрантів мають регіональні, провінційні та муніципальні органи влади, зокрема в тому, що стосується виділення фінансової та технічної допомоги на діяльність громадських організацій.

Р. Кухаренко, власкор газети «Міграція»

Як зберегти здоров'я взимку



1. Захист від морозу і вітру

Морозне повітря несе в собі небезпеку для відкритих ділянок шкіри. Тому дуже важливо її зволожувати і насичувати ефірними оліями. Наприклад, кокосова олія, яка є прекрасним засобом для догляду за сухою, чутливою шкірою обличчя або персикова олія, котра особливо до-

бре зволожує і запобігає лущенню. Також є безліч рецептів з тією ж лляною олією, яке насичує шкіру корисними речовинами, зволожує її і захищає від лущення.

2. Розслаблення

Коли ви відчуваєте себе залежними від погоди, дуже важливо розслабитися. У цьому допоможуть книги, гарні фільми,

гарячі напої та приємна компанія. Також правильне розслаблення допоможе вам легко засинати.

3. Фізичне навантаження

Займатися спортом взимку так само важливо, як і влітку, а якщо ви будете робити це на свіжому повітрі, то відчуєте себе активними та повними енергії. Є безліч корисних фізичних вправ: катання на лижах, на ковзанах, ходьба на снігоступах або просто прогулянка по сніговій дорозі. Навіть дитяча гра в сніжки або спорудження снігової баби допоможуть вам стати активнішими і бадьорішими. Ви й самі не помітите, як почнете втрачати калорії і зміцнювати імунітет.

4. Свіже повітря

Чи знаєте ви, наскільки корисне для легень свіже повітря? Воно допомагає очистити їх та наситити киснем, який дасть вам більше енергії і дозволить відчувати себе набагато краще. Ігри на свіжому повітрі, фізичні вправи або просто прогулянки покращать стан вашого здоров'я. Такі заняття благотворно впливають на здоров'я за рахунок поліпшення дихання і підвищення витривалості.

5. Збалансована дієта

Дотримуйтеся правильного харчування. Вживання здорової їжі взимку допоможе вашому тілу впоратися із застудою і грипом, що зараз дуже актуально. Спробуйте включити в свою зимову дієту якомога більше фруктів і овочів.

Намагайтеся їсти більше гарячої їжі, як перших страв, так і основних. Вживайте менше солодощів, особливо борошняних виробів, здоби. Такі продукти – джерело зайвих калорій, які взимку дуже швидко перетворюються на підшкірний жир.

6. Харчові домішки

Навіть якщо у вас збалансоване харчування, вживання харчових домішок, таких як вітамін С, цинк, ехінацея, омега 3 допоможе вам трохи поліпшити імунну систему протягом зимових місяців.

7. Вода

Необхідно завжди підтримувати водний баланс організму, навіть якщо під час зими у вас не з'являється почуття спраги. Насправді система опалювання висушує повітря всередині будинку, і це може призвести до випаровування води в тілі.

Вода також виводить з організму токсини і допомагає системі травлення.

Намагайтеся випивати щонайменше 8 склянок води в день.

8. Провітрювання приміщень

Важливо піклуватися про повітря в будинку. В літній час ми, в основному, відкриваємо вікна в будинку і провітрюємо приміщення через спеку. Проте взимку головним завданням є утримувати свіже повітря в приміщенні якомога довше.

Погано провітрюване приміщення стає основною причиною вологості та забруднення повітря.

www.vitamarg.com

7 корисних та смачних додатків до чаю

Чай, звісно, смакує і так. Але цей напій можна удосконалити та зробити особливо смачним за допомогою корисних додатків.

- Цитрусова цедра

У цедрі лимону та апельсину міститься найбільше вітаміну С, флавоноїдів і твердих волокон, які добре впливають на травний тракт і покращують настрій. І, звісно ж, цедра робить чай особливо ароматним!

- Аніс

Гарячий чай з анісом допомагає при болях в горлі та кашлі. До того ж зірочки анісу прикрасять ваш напій.

- Кардамон

Він не лише надасть вашому напою вишуканого смаку – кардамон ще й знімає головний біль.

- Кориця

Ця ароматна приправа допоможе створити затишок у домі, налаштує вас на романтичний лад та подарує гарний настрій. А ще кориця підвищує лібідо! Тож додайте дрібку меленої кориці у чай або покладіть у нього одну паличку цієї пря-



ності.

- Корінь імбиру

Зігріває, тонізує, активізує обмін речовин і, звісно ж, робить чай надзвичайно смачним та корисним.

- М'ята

М'ятний чай чудово заспокоює та допомагає відновити душевну рівновагу. Найкраще пити чай з м'ятою ввечері, перед сном.

- Журавлина

Ці ягоди – джерело вітамінів. Розітріть їх з цукром та додайте до чаю.

patelnaya.com.ua

Рулет з шинкою та сиром

Інгредієнти:

- > тісто для піци,
- > шинка – 8-10 скибочок,
- > саямі – 8-10 скибочок,
- > перероні – 8-10 скибочок,
- > сир – 4-6 скибочок,
- > моцарелла – 4-6 скибочок,
- > базилік – 8-10 листочків,
- > оливкова олія – 1 ст. л.,
- > орегано – 1 ч. л.,
- > томатний соус для подачі.

Рівень складності: **Легко**

Цінова категорія: **Доступно**

Кількість порцій: **4**

Час приготування: **75 хв.**

Приготування:

Тісто для піци розкачайте в прямокутний пласт і викладіть на деко, застелене папером для випічки.

Першим шаром на тісто викладіть, чергуючи, шинку, саямі та перероні. Наступним шаром викладіть сир, потім базилік, потім знову сир і базилік.

Гострим ножом зробіть надрізи з обох сторін прямокутника і переплетіть їх, щоб вийшла косичка. Збризніть оливковою олією і присипте орегано.

Випікайте 15 хвилин при 200 °С. Подавайте з томатним соусом.



patelnaya.com.ua

Спортивні новини

ЛІГА ЄВРОПИ 2016/2017 1/6 ФІНАЛУ

16.02.17 20:00

Сельта : Шахтар Донецьк

23.02.17 22:05

Шахтар Донецьк : Сельта

«Динамо» на зборах в Іспанії розгромило «Тяньцзінь Теда»



Київське «Динамо» у другому спарингу на зборах в Іспанії розгромило китайський «Тяньцзінь Теда», за який виступає екс-гравець «Челсі» Джон Обі Мікель.

Рахунок в матчі після передачі Дерліса Гонсалеса відкрив Денис Гармаш. Після перерви Олександр Тимчик віддав резуль-

тативну передачу на Андрія Ярмоленка, а наприкінці зустрічі сам Андрій асистував Артему Грому.

Це друга перемога киян на зборах в Іспанії. Вчора підопічні Сергія Реброва обіграли німецький «Санкт-Паулі».

«Динамо» – «Тяньцзінь Теда» – 3 : 0

Голи: Гармаш (27), Ярмоленко (54), Громов (87); «Динамо» (1-й тайм): Коваль, Морозюк (К), Очігова, Хачеріді, Михайличенко, Корзун, Гармаш, Буяльський, Гонсалес, Циганков, Беседін (25, Яремчук);

(2-й тайм): Буцан, Тимчик, Бурда, Віда, Антунеш, Риболовля, Сидорчук, Шепелєв, Громов, Ярмоленко (К), Гладкий.

sport-ukr.segodnya.ua

«Шахтар» обіграв польську «Краковію» в першому матчі в 2017 році

«Шахтар» провів перший контрольний матч на зимових зборах. В іспанській Ла-Манзі «гірники» всуху обіграли польську «Краковію» – 2 : 0.

Обидва м'ячі команда Паулу Фонсека забила у другому таймі: на 55-й хвилині відзначився 20-річний Олександр Зубков, на 89-й крапку в матчі поставив Дентіньо. «Краковія» займає 14-е місце в Чемпіонаті Польщі після 20 турів.

«Шахтар» (Україна) –

«Краковія» (Польща) – 2 : 0 (0 : 0)

Голи: Зубков (55), Дентіньо (89)

«Шахтар»: Каніболоцький (П'ятов, 46), Срна (Кобін, 46), Крицюк (Кучер, 46), Ракицький (Ордець, 46), Азеведо (Ісмаїлі, 46), Степаненко (Танковський, 46), Малишев (Фред, 46), Марлос (Зубков, 46; Борячук, 82), Алан Патрік (Дентіньо, 46), Тайсон (Бернард, 46), Феррейра (Бланко Лещук, 46).

sport-ukr.segodnya.ua



Світоліна зберегла 13-е місце

Сьогодні був оновлений рейтинг WTA. Перша ракетка України харків'янка Єліна Світоліна зберегла за собою 13-у позицію, киянка Леся Цуренко опустилася на 54-е місце, Катерина Бондаренко – на 81. Катерина Козлова піднялася на 99-е місце. повернувшись в топ-100.

Ангеліна Калініна подола- ла понад 300 рядків світової

класифікації тепер займає 410 позицію (її становище в рейтингу значно покращиться через тиждень, коли в залік потраплять переваги, досягнуті киянкою на турнірі в Веслі-Чапел).

Американка Серена Вільямс, яка виграла в суботу Australian Open, повернулася на перше місце в рейтингу.

sport-ukr.segodnya.ua

ГОРОСКОП

на лютий 2017 року



Овнам буде нелегко стримати раптову агресію і уникнути конфліктів. Візьміть себе в залізні рукавиці – в іншому випадку ви ризикуєте втратити довіру і симпатію близької людини. Уникайте спокуси поправити фінанси шляхом запозичення грошей.



Для **Тельців** настає дуже вдалий час, повний змін, веселих подій і шансів на перемогу. Сміливо беріться за будь-які справи, які давно відкладали в довгий ящик. Саме зараз ви можете завоювати серце коханої людини і просунутися в кар'єрі.



Близнюки вступають у період, коли на них чекають нові знайомства і задоволення. Сконцентруйтеся на задоволеннях естетичного характеру – ходіть на виставки, концерти, постановки і шоу, щоб розвинути почуття прекрасного. У лютому реалізуйте новаторські ідеї.



Ракам знову щастить! Час сприяє налагодженню контактів з оточуючими, а серед нових знайомих ви легко зможете знайти могутнього покровителя. Особливо вдалим буде місяць для Раків, задіяних в інтелектуальній сфері. Зверніть увагу на сигнали організму.



Останній зимовий місяць принесе з собою значну кількість проблемних питань, але **Леви** все одно матимуть відмінний настрій. Сфера фінансів буде радувати постійним надходженням грошей. Самотні Леви можуть обзавестися новим другом.



Дівам може здатися, що лютого не було зовсім, настільки швидко пролетить для них цей короткий місяць. Ви будете постійно занурені в нові проекти, ідеї та зустрічі, які із запасом заготовили для вас символ нового року. Скоріше за все, це позначиться на відносинах з рідними.



Терези почнуть хаотично змінювати уподобання, коло спілкування, цілі та бажання. Це може призвести до негативних наслідків на роботі та в особистих відносинах. Постарайтеся хоча б у цих двох сферах дотримуватися одного курсу, щоб не залишитися з носом.



Останній зимовий місяць пройде для **Скорпіонів** у відносному спокої. Цей експресивний знак трохи втомиться від суєти і підвищеної уваги, звернувши погляд у бік традиційних сімейних цінностей. У сфері кар'єри вас може очікувати зміна керівництва.



Настав час, коли вам доведеться працювати, практично не покладаючи рук. Цей місяць стане черговим витком у вашій кар'єрі, але лише у тому випадку, якщо **Стрілець** зможе стати відповідальним та цілеспрямованим. Місяць сприятливий для налагодження сімейних відносин.



Козероги зможуть відкрити для себе нові знання, які, безумовно, знадобляться їм у майбутньому. До речі, саме в цьому місяці ви можете прийняти рішення про кардинальну зміну професії. Не менш позитивним буде лютий і з точки зору фінансів.



Водоліям варто бути менш багатослівними, ніж зазвичай, щоб таємний недоброзичливець не зірвав ваші ретельно продумані плани. Сімейна сфера характеризуватиметься складними і навіть дещо натягнутими відносинами. Будьте більш терплячими до близьких людей.



На **Риб** чекає спокуса неймовірної сили: їм захочеться зануритися в меланхолійну споглядальність. Проте час для релаксації ще не настав! Навколо вас зібралось чимало вірних друзів, які завжди придуть на допомогу в скрутну хвилину.

СВЯТІ МІСЦЯ УКРАЇНИ

Андріївська церква

Андріївська церква – барокова церква Св. Андрія у Києві. Входить до складу Національного заповідника «Софія Київська». Діючий храм Української автокефальної православної церкви. У храмі проводяться екскурсії, а також щоденні богослужіння, хрещення та вінчання.

Історія

Церкву збудовано в 1747-1762 роках за проектом архітектора Франческо Бартоломео Растреллі на Андріївській горі в пам'ять відвідин Києва імператрицею Єлизаветою Петрівною на місці Хрестовоздвиженської церкви. Крім цієї роботи, в Києві є ще одна споруда авторства Ф.-Б. Растреллі – Маріїнський палац.

Характеристика

Висота церкви з хрестом – 50 м (зі стилобатом – 64 м); довжина – 30 м, ширина – 23 м.

Керівник будівництва – І. Мічурін; інтер'єр (різьблення, ліпнина, живопис) – О. Антропов, Г. Левицький, І. Вишняков, П. Бориспольцев та ін.

Архітектура

Однокупольний храм з п'ятиглавим завершенням має форму хреста (31,5-22,7 м), в кутах якого розміщені декоративні вежі на масивних стовпах, що відіграють роль своєрідних контрфорсів. Зовні контрфорси прикрашені пілястрами й прикриті трьома парами колон з капітелями коринфського ордеру.

До храму з боку вулиці ведуть круті чавунні сходи.

Уся маса церкви спирається на двоповерховий будинок-стилобат з 8 кімнатами на кожному поверсі, стіни якого являють собою фундаменти церкви.

Навколо церкви – балюстрада, з якої відкривається мальовнича панорама Подолу й Дніпра.

Інтер'єр

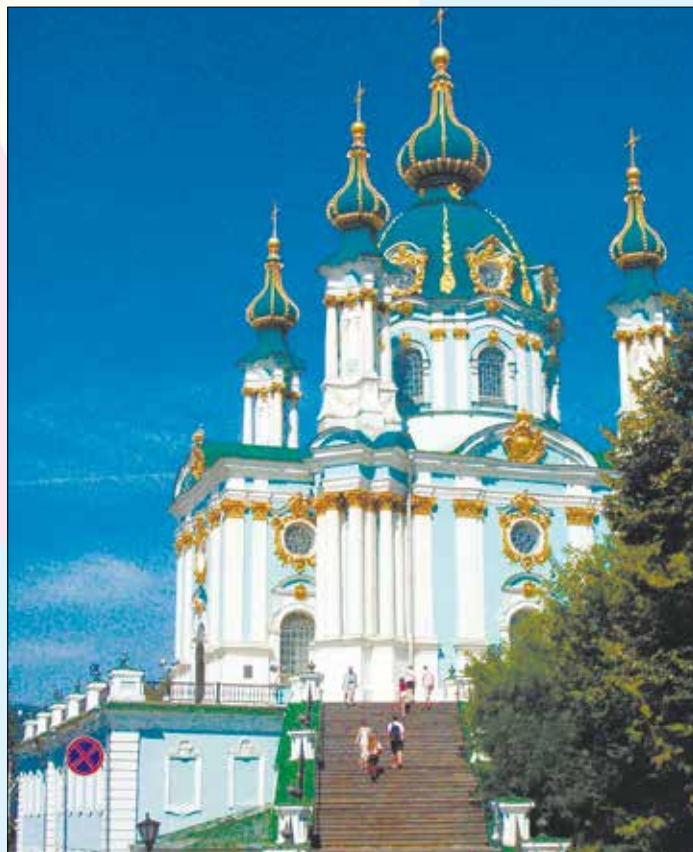
Внутрішнє оздоблення церкви, розроблене Ф.-Б. Растреллі, ближче до стилю бароко. Воно було виготовлене за формами українських різьбярів М. Чвітки, Я. Шевлицького, московських майстрів І. та В. Зиміних, П. Ржевського та ін.

Іконостас церкви оздоблено різьбленим позолоченим орнаментом, скульптурою й живописом, який з 1754 по 1761 рік виконували О. П. Антропов та І. Я. Вишняков. Антропов належить картини «Зішестя Святого Духа на апостолів», «Нагорні проповіді Христа» (прикрашають кафедру), композиція «Тасмна вечерея» (у вівтарі) та ін.

У церкві є полотно «Вибір віри князем Володимиром» (латиського художника Й. Еггінга) і «Прповідь апостола Андрія» (українського художника П. Т. Бориспольця, 1847 р.); живопис у вівтарній частині церкви на зворотній стіні іконостаса створили художники І. Роменський й І. Чайковський.

На будівництво церкви витратили 23 500 штук цегли, 28 970 пудів цвяхів; на позолоту верху – 1590 книжок і 20 аркушів листового золота.

У 1978-1979 рр. проведено чергову реставрацію храму.



З 1968 р. Андріївська церква є відділом ДАІЗ «Софійський музей» (нині – Національний заповідник «Софія Київська»). З 2001 р. проводяться богослужіння УАПЦ.

Сучасний стан

Андріївська церква – діюча (Кафедральний собор Святого апостола Андрія Первозванного Української Автокефальної Православної Церкви). Тут проводяться щоденні ранкові літургії, вечірні богослужіння, освячення води, хрещення, вінчання та треби. Щотижня проходять заняття недільної православної школи.

На початок 2015 р. стан Андріївської церкви погіршувався через відсутність необхідних робіт з реставрації. В охоронній зоні Андріївської церкви та Андріївського узвозу виникають новобудови, що негативно впливає на стан пам'ятки.

ВОПРОСЫ:

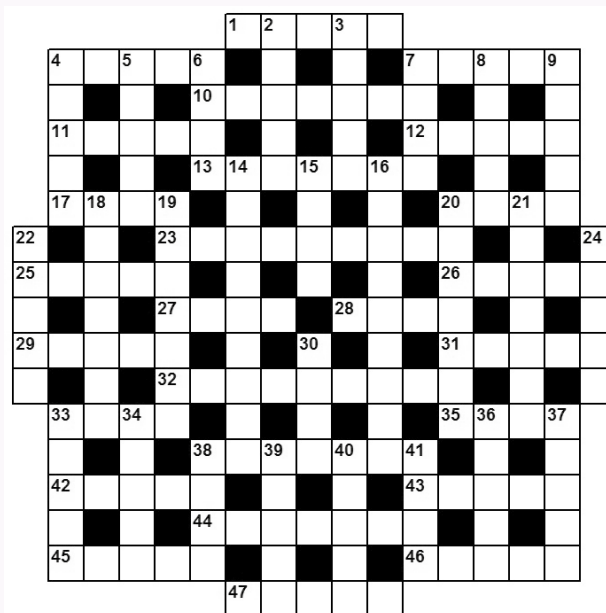
По горизонтали:

1. И то, что вам несут к столу, и то, в чем это несут. 4. «Подливка» для крыши. 7. Одно из немногих, от которых ломаются столы. 10. Юрий, «прошедший по Абрикосовой». 11. «Тихая стадия» протеста. 12. Палас-самолет. 13. Терпимое количество грязи. 17. «Хриплое» имя. 20. Шар-синоптик. 23. Огнестрельное окно. 25. «Художник» с ведром красок. 26. Медведь в черных очках. 27. «Заменитель» характера. 28. Прихожая, в которой есть, где развернуться. 29. Американская звезда среди пупсиков. 31. Пушкинское дерево, «грозный часовой», с которого каждый школьник начинает свое знакомство с ядохимикатами. 32. Тот, кто зарабатывает на компромате. 33. Хранилище невыносимого сора. 35. Античная ЭВМ. 38. Комплекующая к державе. 42. Прикольная история. 43. Потрошитель казино. 44. «Светлая голова». 45. «Музон» 80-х годов. 46. Раздел книги или статьи, которым журналисты «обзывают» президента. 47. Провокатор морской болезни.

По вертикали:

2. Йоговский цветок. 3. Персонаж с горящим сердцем. 4. «Урони мишку на пол, оторвали мишке лапу» (автор триллера). 5. «Кто первым встал, того и ...» (шутка). 6. Поединок свистка судьи со свистом трибун. 7. Проваливающееся место. 8. «Паспорт» лошади. 9. Он не заметил потери бойца. 14. Пассия мужского рода. 15. Лестница с шофером. 16. Самый черный чернорабочий. 18. «Что-то с памятью моей стало». 19. Любой мужчина на языке Элочки-людоедки. 20. Борец с дырами на штанах. 21. Ухажерка в яслях. 22. Одноклеточная простушка. 24. Легкие у рыбы. 30. Зеркальная рыба. 33. Печальное окончание истории болезни. 34. Божественный алкоголик. 36. Варено имени супермодного журнала. 37. Игрушка, в которой есть что-то человеческое. 38. Башмаки от столяра. 39. Портрет небожителя. 40. Человек, умеющий колесить. 41. Площадка для драчливых мужчин.

КРОССВОРД



По горизонтали: 1. Быстро. 4. Витум. 7. Яство. 10. Антонов. 11. Бавус. 36. Бура. 37. Кукля. 38. Сабо. 39. Иконо. 40. Езюк. 41. Рин. 20. Заплата. 21. Никенка. 22. Амеба. 24. Жабра. 30. Капи. 33. Исход. 34. Тапо. 9. Отра. 14. Израбач. 18. Сизор. 19. Пар. 8. Кака. 10. Вертикали: 2. Лтос. 3. Ланко. 4. Барто. 5. Ланки. 6. Ланк. 7. Ланк. 8. Абак. 38. Сизор. 42. Хомка. 43. Ланко. 44. Барто. 45. Ланко. 46. Ланк. 47. Ланк. 27. Нрав. 28. Хомк. 29. Барто. 31. Аньар. 32. Шлантатик. 33. Изба. 35. Ланк. 17. Ковер. 13. Чистота. 23. Амбразура. 25. Матир. 26. Ропот.

Безоплатні внески на підтримку газети «Міграція» просимо направляти на н/р 26005010126324 філія АТ «Укресімбанк» м.Одеса, МФО 328618, Код ОКПУ 24541918 БФ «Співчуття». Газета «Міграція».



МІГРАЦІЯ

Головний редактор
Іван Петрович
Супруновський

Засновник – благодійний фонд допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття». Виходить за інформаційної підтримки ДМС України та за сприяння БФ «Співчуття». Газета зареєстрована в Державній реєстраційній службі України 13.04.2012 р. свідоцтво серія КВ № 18832-7632ПР.
Верстка та оформлення є інтелектуальною власністю редакції.
Редакція має право друкувати матеріали, не поділяючи точку зору авторів.

Адреса редакції:

65107 м. Одеса,
вул. Канатна, 83, каб. №719
Т/ф: (048) 728-15-92
www.migraciya.com.ua
e-mail: g.migraciya@gmail.com

Всеукраїнське інформаційно-аналітичне щомісячне видання. Виходить укр. та рос. мовами.
Газета надрукована у видавництві:
ООКП "Чорномор'я"
65072, м. Одеса, пл. Б. Дерев'янка, 1
Тел.: 649-888, 64-98-81.
Передплатний індекс 89611.
Зам. №728, Тираж 7500 екз.